Fiery® EXP50 Color Server

Utilidades

© 2006 Electronics for Imaging, Inc. La información de esta publicación está cubierta por los *Avisos legales* para este producto.

45055382
10 de mayo de 2006

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN 7

Terminología y convenciones 8

Acerca de este documento 9

Acerca de la Ayuda 9

Preparación de la instalación en computadoras Windows 10

Preparación para la instalación en computadoras Mac OS 11

Tipos 11

Instalación del software del usuario 13

Instalación del software del usuario en computadoras Windows 13

Instalación del software del usuario en computadoras Mac OS 15

COMMAND WORKSTATION, WINDOWS EDITION 16

Instalación de Command WorkStation, Windows Edition 16

Configuración de la conexión al Fiery EXP50 17

Utilización de Command WorkStation, Windows Edition 20

Funciones adicionales 21

Alinear bandejas 21

Papeles mezclados 23

Insertar pestañas 28

Prueba en línea 32

ImageViewer 32

Solución de problemas 32

Command WorkStation no puede conectarse al Fiery EXP50 32

Command WorkStation no responde 33

IMPOSE 34

Instalación y habilitación de Impose 34

Instalación de Impose 34

Instalación de Adobe Acrobat y Enfocus PitStop 35

Utilización de Impose 37

PRODUCTION PRINTING PACKAGE 38

Instalación de Production Printing Package 39

Utilización de Production Printing Package 39

Compose 39

Paper Catalog 40

Impresoras virtuales 41

Preflight (Comprobación previa) 43

Reordenar trabajos 45

Suspender en caso de problemas 46

Imprimir inmediatamente 47

Planificar impresión 47

Imprimir siguiente 48

Procesar siguiente 48

Insertar pestañas 48

Quick Doc Merge 48

Filtro de Microsoft Office para Hot Folders 50

Especificación de opciones de filtro para una carpeta de proceso 51

COMMAND WORKSTATION, MACINTOSH EDITION 52

Instalación de Command WorkStation, Macintosh Edition 52

Configuración de la conexión al Fiery EXP50 53

Utilización de Command WorkStation, Macintosh Edition 56

Funciones adicionales 57

Planificar impresión 57

Solución de problemas 58

Command WorkStation no puede conectarse al Fiery EXP50 58

Command WorkStation no responde 59

DESCARGAS 60

Instalación de Downloader 60

Configuración de la conexión al Fiery EXP50 61

Utilización de Downloader 63

Visualización del estado de impresión 63

Transferencia de archivos y tipos de impresora 65

Administración de los tipos de impresora 69

HOT FOLDERS 71

Instalación de Hot Folders 71

Utilización de Hot Folders 72

VDP RESOURCE MANAGER 73

Instalación de VDP Resource Manager 73

Configuración de la conexión al Fiery EXP50 73

Utilización de VDP Resource Manager 75

WEBTOOLS 76

Configuración de WebTools 76

Acceso a la página inicial de WebTools 77

Utilización de WebTools 78

Inicio 78

Configurar 78

Imprimir 78

Descargas 78

ÍNDICE 79

INTRODUCCIÓN

El paquete de materiales del Fiery EXP50 Color Server incluye un conjunto de utilidades de software que le permite administrar el Fiery EXP50 Color Server, así como el flujo de trabajo de impresión y el contenido de los trabajos del Fiery EXP50 Color Server.

En este documento se proporciona una descripción general para instalar, configurar y utilizar las siguientes utilidades del Fiery EXP50:

- Command WorkStation, Windows Edition
- Impose
- Command WorkStation, Macintosh Edition
- Descargas
- Production Printing Package
- Hot Folders
- VDP Resource Manager
- WebTools

Terminología y convenciones

En este documento se utilizan la terminología y las convenciones siguientes.

Término o convención	Hace referencia a
Aero	Fiery EXP50 (en ilustraciones y ejemplos)
Digital press	DocuColor 5000 digital press
Fiery EXP50	Fiery EXP50 Color Server
Mac OS	Apple Mac OS X
Títulos en *cursiva*	Otros documentos de este conjunto
Windows	Microsoft Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003
	Temas para los que existe información adicional disponible en la Ayuda del software
	Sugerencias e información
	Información importante
	Información importante acerca de asuntos que pueden causar daños físicos a usted o a otros

Acerca de este documento

En este documento se tratan los temas siguientes:

- **Command WorkStation, Windows Edition:** Monitoreo y administración del flujo de trabajo de impresión de los trabajos en el Fiery EXP50 (sólo en Windows).
- **Impose:** Aplicación de diseños de imposición a los trabajos para impresión, encuadernación y corte personalizados (sólo en Windows).
- **Command WorkStation, Macintosh Edition:** Monitoreo y administración del flujo de trabajo de impresión de los trabajos en el Fiery EXP50 (sólo en Mac OS X).
- **Downloader:** Transferencia de archivos de trabajo y tipos desde su computadora al Fiery EXP50 (sólo en Windows).
- **Production Printing Package:** Características adicionales de administración de trabajos a las que se accede a través de Command WorkStation, Windows Edition (disponible como una opción, sólo en Windows). Incluye las aplicaciones Compose y Paper Catalog.
- **Hot Folders:** Almacenamiento y reutilización de las opciones de impresión utilizadas con más frecuencia cuando se imprimen archivos PostScript y PDF en el Fiery EXP50.
- **VDP Resource Manager:** Búsqueda y eliminación de objetos globales que se utilizan en la impresión de datos variables.
- **WebTools:** Gestión de su Fiery EXP50 de forma remota desde Internet o la intranet de su compañía.

Para obtener más información acerca de la instalación, configuración y utilización de ColorWise Pro Tools, consulte Impresión a color.

Acerca de la Ayuda

En la Ayuda se proporcionan instrucciones detalladas acerca de la utilización de la mayoría de las utilidades del Fiery EXP50. En los casos adecuados, este documento le remite a la Ayuda para obtener información adicional y explica cómo llegar a la Ayuda de cada utilidad.

Preparación de la instalación en computadoras Windows

Antes de instalar el software del Fiery EXP50 en una computadora Windows, asegúrese de realizar las siguientes operaciones:

- Para utilizar Command WorkStation, ColorWise Pro Tools o WebTools en una computadora Windows, debe instalar el archivo Sun Java, Java Runtime Environment (JRE), que se suministra en la carpeta Common Utilities del DVD de software del usuario. Si el archivo de Sun Java no está instalado, se le pide que lo instale antes de iniciar la instalación del software del Fiery EXP50.

NOTA: JRE, SE v1.4.1_02 (la versión recomendada) se suministra en el DVD de software del usuario.

- Para instalar el software del Fiery EXP50, debe tener el Service Pack 4 instalado en las computadoras Windows 2000 y debe tener el Service Pack 2 instalado en las computadoras Windows XP. Si no es así, un mensaje de advertencia le pide que instale el Service Pack requerido.

Después de instalar los archivos de Sun Java JRE, se crea un acceso directo a Java Web Start en el escritorio de su computadora. No está diseñado para utilizarse con el software del Fiery EXP50. Puede eliminar el acceso directo si lo desea.

Puede haber instaladas en su computadora diferentes versiones de Sun Java JRE. El software del Fiery EXP50 busca automáticamente la versión correcta, de forma que no necesita desinstalar otras versiones de Sun Java JRE requeridas por aplicaciones de otros fabricantes.

Preparación para la instalación en computadoras Mac OS

En computadoras Mac OS X, debe instalar los tipos de pantalla y de impresora.

Tipos

El instalador de tipos del DVD de software del usuario contiene tipos de impresora y de pantalla que corresponden a los 136 tipos PostScript de impresora incorporados del Fiery EXP50. Los tipos de pantalla deben instalarse en Mac OS X para que estén disponibles para las aplicaciones.

NOTA: En la Carpeta del Sistema: Tipos, cuando se ordenan por tipos, los tipos de pantalla aparecen como "Maleta de tipos" y los tipos PostScript de impresora se muestran como "Tipo PostScript".

PARA INSTALAR LOS TIPOS DE PANTALLA O DE IMPRESORA EN MAC OS X V10.2.X

1. **Inserte el DVD de software del usuario en la unidad de DVD de la computadora Mac OS X.**
2. **Abra la carpeta OSX en el DVD.**
3. **Abra la carpeta Fonts y copie los tipos a la siguiente ubicación:**
   - Para su uso personal: Usuarios/nombrecuenta/Librería/Fonts
   - Para uso compartido: Librería/Fonts

PARA INSTALAR LOS TIPOS DE PANTALLA O DE IMPRESORA EN MAC OS X V10.2.X A TRAVÉS DE LA RED

1. **Seleccione Conectarse al servidor desde el menú Ir.**
2. **Escriba smb:// seguido de la dirección IP del Fiery EXP50 y haga clic en Conectar.**

   Si no puede encontrar el Fiery EXP50, póngase en contacto con su administrador de red.
3. **Escriba el nombre de usuario y la contraseña si es necesario.**

   Pregunte al administrador de red si es necesario.
4. **Haga doble clic en el icono del directorio Mac_User_SW o seleccione Mac_User_SW y haga clic en Aceptar.**
5. **Abra la carpeta OSX**
6. **Abra la carpeta Fonts y copie los tipos a la siguiente ubicación:**
   - Para su uso personal: Usuarios/nombrecuenta/Librería/Fonts
   - Para uso compartido: Librería/Fonts

PARA INSTALAR LOS TIPOS DE PANTALLA O DE IMPRESORA EN MAC OS X V10.3.X

1 **Inserte el DVD de software del usuario en la unidad de DVD de la computadora Mac OS X.**

2 **Inicie la aplicación Catálogo Tipográfico en Aplicaciones/Catálogo Tipográfico.**

3 **Seleccione Añadir tipos de letra en el menú Archivo.**

4 **Seleccione User Software/OSX/Fonts/Albertus MT.**

5 **Elija Seleccionar todo en el menú Edición.**

6 **Seleccione uno de los siguientes en Instalar tipos:**

- Para su uso personal: sólo para mí
- Para uso compartido: para todos los usuarios del ordenador
- En Classic: para el Mac OS X de Classic

7 **Haga clic en Abrir.**

8 **Salga de la aplicación Catálogo Tipográfico.**

PARA INSTALAR LOS TIPOS DE PANTALLA O DE IMPRESORA EN MAC OS X V10.3.X A TRAVÉS DE LA RED

1 **Seleccione Conectarse al servidor desde el menú Ir.**

2 **Escriba smb:// seguido de la dirección IP del Fiery EXP50 y haga clic en Conectar.**

Si no puede encontrar el Fiery EXP50, póngase en contacto con su administrador de red.

3 **Escriba el nombre de usuario y la contraseña si es necesario.**

Pregunte al administrador de red si es necesario.

4 **Haga doble clic en el icono del directorio Mac_User_SW o seleccione Mac_User_SW y haga clic en Aceptar.**

5 **Inicie la aplicación Catálogo Tipográfico en Aplicaciones/Catálogo Tipográfico.**

6 **Seleccione Añadir tipos de letra en el menú Archivo.**

7 **Seleccione User Software/OSX/Fonts/Albertus MT.**

8 **Elija Seleccionar todo en el menú Edición.**

9 **Seleccione uno de los siguientes en Instalar tipos:**

- Para su uso personal: sólo para su uso
- Para uso compartido: para todos los usuarios del ordenador
- En Classic: para el Mac OS X de Classic

10 **Haga clic en Abrir.**

11 **Salga de la aplicación Catálogo Tipográfico.**

Instalación del software del usuario

Puede instalar el software de usuario del Fiery EXP50 de las siguientes maneras:

- Desde el DVD de software del usuario.
- Desde la red

NOTA: Los controladores de impresora pueden instalarse desde el Fiery EXP50 a través de Internet o una Intranet. Para obtener más información, consulte WebTools.

Si anteriormente instaló parte del software del usuario del Fiery EXP50 en su computadora, el instalador desinstalará esas aplicaciones durante el proceso.

Instalación del software del usuario en computadoras Windows

Toda la instalación del software del usuario en una computadora Windows se realiza a través del Fiery User Software Installer. En los siguientes procedimientos se describe la instalación desde el DVD o la red y también la modificación del software del usuario.

PARA INSTALAR EL SOFTWARE DEL USUARIO EN UNA COMPUTADORA WINDOWS DESDE EL DVD DE SOFTWARE DEL USUARIO

1 **Inserte el DVD de software del usuario en la unidad de DVD de su computadora.**

Aparece la pantalla de bienvenida del instalador.

2 **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.**

Si desea modificar o eliminar el software del usuario después de haberlo instalado en su computadora, puede hacerlo mediante el Fiery User Software Installer. El procedimiento se describe a continuación.

PARA MODIFICAR EL SOFTWARE DEL USUARIO EN UNA COMPUTADORA WINDOWS MEDIANTE EL FIERY USER SOFTWARE INSTALLER

1. **Inserte el DVD de software del usuario en la unidad de DVD de su computadora.**
2. **En la ventana que aparece, seleccione Modificar, Reparar o Eliminar.**
3. **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.**

Si su computadora no dispone de una unidad de DVD, puede instalar el software del usuario desde el Fiery EXP50 a través de la red. Pida al administrador de la red la dirección IP o el nombre de servidor DNS del Fiery EXP50 en la red.

PARA INSTALAR EL SOFTWARE DEL USUARIO EN UNA COMPUTADORA WINDOWS A TRAVÉS DE LA RED

1. **Haga clic en Inicio, seleccione Ejecutar y escriba "\\dirección IP" o "\\nombre de servidor DNS" del Fiery EXP50.**
2. **Escriba el nombre de usuario y la contraseña si es necesario.**

   Pregunte al administrador de red si es necesario.
3. **Haga doble clic en el directorio PC_User_SW.**
4. **Haga doble clic en el icono de Master Installer.**
5. **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.**

No intente instalar el software del usuario abriendo las carpetas individuales de las aplicaciones. Utilice siempre el Fiery User Software Installer.

Las únicas aplicaciones que no se instalan mediante el Fiery User Software Installer son Adobe Acrobat y PitStop para su uso con Impose. Para obtener más información, consulte "Instalación de Adobe Acrobat y Enfocus PitStop" en la página 35.

Instalación del software del usuario en computadoras Mac OS

La instalación del software del usuario en computadoras Mac OS se realiza de forma separada para cada aplicación.

PARA INSTALAR EL SOFTWARE DEL USUARIO EN UNA COMPUTADORA MAC OS DESDE EL DVD DE SOFTWARE DEL USUARIO

1. **Inserte el DVD de software del usuario en la unidad de DVD de su computadora.**
2. **Busque la carpeta OSX.**
3. **Haga doble clic en el icono de instalador de la aplicación que desea instalar.**
4. **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.**

PARA INSTALAR EL SOFTWARE DEL USUARIO EN COMPUTADORAS MAC OS A TRAVÉS DE LA RED

1. **Seleccione Conectarse al servidor desde el menú Ir.**
2. **Escriba smb:// seguido de la dirección IP del Fiery EXP50 y haga clic en Conectar.**

   Si no puede encontrar el Fiery EXP50, póngase en contacto con su administrador de red.
3. **Escriba el nombre de usuario y la contraseña si es necesario.**

   Pregunte al administrador de red si es necesario.
4. **Haga doble clic en el icono del directorio Mac_User_SW o seleccione Mac_User_SW y haga clic en Aceptar.**
5. **Abra la carpeta OSX.**
6. **Haga doble clic en el icono de instalador de la aplicación que desea instalar.**
7. **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.**

COMMAND WORKSTATION, WINDOWS EDITION

Command WorkStation, Windows Edition permite a los operadores del Fiery EXP50 (o a los usuarios con privilegios de operador o administrador) monitorear y administrar el flujo de trabajo de impresión de los trabajos en el Fiery EXP50. Command WorkStation, Windows Edition le permite realizar las operaciones siguientes:

- Ver el estado de impresión de los trabajos en el Fiery EXP50.
- Poner en espera, procesar e imprimir los trabajos.
- Redefinir los valores de opciones de impresión asignados por el usuario.
- Ver una presentación preliminar del contenido de las páginas de un trabajo.
- Reordenar las páginas de un trabajo y combinar las páginas de diferentes trabajos.
- Crear y utilizar los archivos maestros de FreeForm para la impresión de datos variables.
- Archivar archivos de trabajo.
- Ver los registros de trabajos de la actividad de impresión reciente.

Instalación de Command WorkStation, Windows Edition

Instale Command WorkStation, Windows Edition en una computadora Microsoft Windows que tenga conexión de red al Fiery EXP50. Para ver los requisitos completos del sistema, consulte *Bienvenida*.

El instalador de Command WorkStation, Windows Edition se suministra en el DVD de software del usuario. Además del software de Command WorkStation, el instalador instala los archivos de Java necesarios para utilizar la Configuración del Fiery en Command WorkStation. Para obtener información acerca de la Configuración del Fiery, consulte *Instalación y configuración*.

Antes de instalar la utilidad, asegúrese de leer las indicaciones generales que se describen en "Preparación de la instalación en computadoras Windows" en la página 10.

Para instalar Command WorkStation, consulte "Instalación del software del usuario en computadoras Windows" en la página 13.

Configuración de la conexión al Fiery EXP50

La primera vez que se inicia Command WorkStation, se solicita que configure la conexión al Fiery EXP50.

Debe editar la configuración cuando se produzca algún cambio en el servidor Fiery EXP50 o en la red, por ejemplo un cambio de nombre de servidor o dirección IP. Si cambia la información de Configuración del Fiery EXP50, hágalo antes de volver a configurar la conexión.

ANTES DE COMENZAR

- **Imprima la página Configuración del Fiery EXP50.**

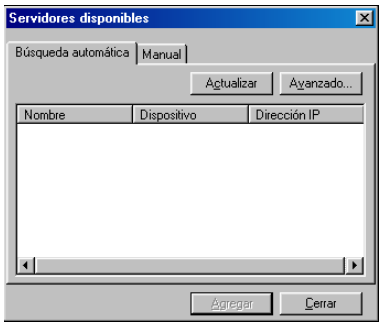
  Para obtener instrucciones acerca de la impresión de la página Configuración, consulte *Instalación y configuración*.

  Esta página contiene información que necesitará para la configuración de la conexión, como por ejemplo la dirección IP del Fiery EXP50. En las instalaciones con TCP/IP, puede usar el nombre de DNS en lugar de la dirección IP. Asegúrese de que el Fiery EXP50 ya esté registrado en un servidor de DNS (Domain Name Server) de su red. Para obtener más información, consulte la documentación que acompaña a su sistema de red.

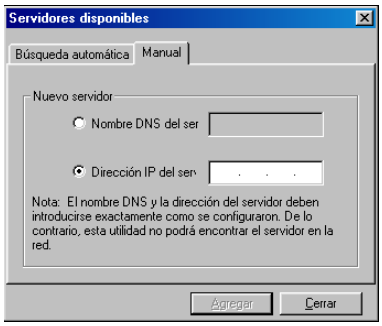
PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN DE COMMAND WORKSTATION, WINDOWS EDITION

1 **Seleccione Inicio > Programas > Fiery > Command WorkStation para iniciar la utilidad.**

  Aparece el cuadro de diálogo Servidores disponibles, que muestra todos los servidores que se encuentran en la subred.



2 **Si no se encuentra ningún servidor Fiery EXP50, haga clic en la sección Manual para buscar por nombre DNS o dirección IP. Escriba el nombre DNS o la dirección IP y haga clic en Agregar para agregar el servidor a la lista Servidores disponibles.**

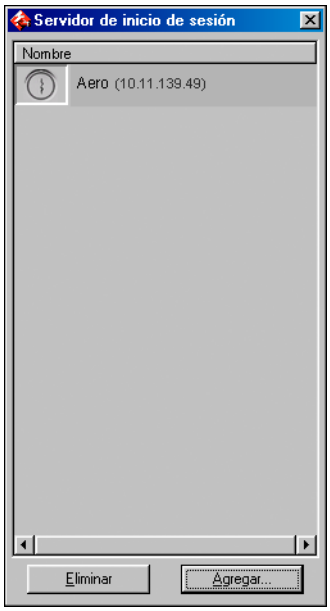


3 **Haga clic en la sección Búsqueda automática y haga clic en Avanzado para buscar por un rango de direcciones IP o con una dirección IP y una máscara de subred.**

Todos los servidores disponibles aparecen en la lista Servidores disponibles.

4 **Seleccione el servidor Fiery EXP50 que desea usar y haga clic en Agregar.**

El Fiery EXP50 seleccionado se agrega a la ventana Servidor de inicio de sesión.



5 **Haga clic en el botón que aparece a la izquierda del nombre del servidor.**

Aparece el cuadro de diálogo de inicio de sesión.

6 **Haga clic en la llave que aparece junto a Administrador, Operador o Invitado y escriba la contraseña adecuada, si es necesario.**

7 **Haga clic en Iniciar sesión.**

Para obtener información acerca de la contraseña de administrador por omisión para el Fiery EXP50, consulte *Instalación y configuración*.

Command WorkStation está ahora conectado al Fiery EXP50.

PARA MODIFICAR LA CONFIGURACIÓN DE COMMAND WORKSTATION, WINDOWS EDITION

1 **Inicie Command WorkStation.**

Aparece la ventana Servidor de inicio de sesión.

2 **Seleccione el servidor Fiery EXP50 que desea usar para modificar la configuración y haga clic en Eliminar.**

3 **Repita el procedimiento "Para configurar la conexión de Command WorkStation, Windows Edition" en la página 17.**

Utilización de Command WorkStation, Windows Edition

Después de instalar y configurar Command WorkStation, puede comenzar a utilizarlo para monitorear y administrar los trabajos en el Fiery EXP50.

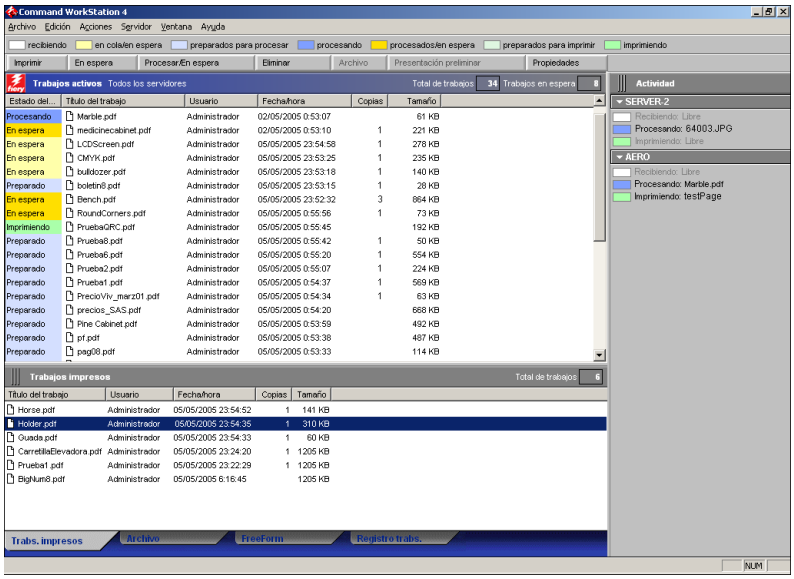
En la Ayuda de Command WorkStation se proporcionan instrucciones completas para utilizar las funciones estándar de Command WorkStation. Las funciones adicionales se describen al principio de la página 21. Las funciones ofrecidas por el Production Printing Package opcional se describen en Production Printing Package.

PARA USAR LA AYUDA DE COMMAND WORKSTATION

1 Inicie Command WorkStation.

Seleccione el Fiery EXP50 en el cuadro de diálogo Lista de servidores e inicie una sesión en el servidor.

Para obtener información acerca de la contraseña de administrador por omisión para el Fiery EXP50, consulte *Instalación y configuración*.



2 Seleccione Ayuda en el menú Ayuda.

Funciones adicionales

En las siguientes secciones se describe cómo utilizar las funciones adicionales de Command WorkStation que no se describen en la Ayuda de Command WorkStation.

Las funciones ofrecidas por el Production Printing Package opcional se describen en Production Printing Package.

Alinear bandejas

La función Alinear bandejas le permite ajustar la posición del texto y las imágenes en la página, de forma que se alineen correctamente en la hoja de papel. Así se asegura que ambas caras de la hoja dúplex tengan exactamente la misma alineación.

También puede realizar la alineación de bandejas desde el panel de control del Fiery EXP50. Para ello, seleccione Alineación bandeja en el menú Funciones.

Para poder realizar la alineación de las bandejas, debe iniciar una sesión en el Fiery EXP50 con privilegios de administrador.

NOTA: Asegúrese de habilitar la Alineación de bandejas en la pestaña Origen del papel del controlador de impresora del Fiery EXP50 antes de realizar el siguiente procedimiento.

PARA ALINEAR EL TEXTO Y LAS IMÁGENES EN LA IMPRESIÓN

1 **En la ventana Trabajos activos, seleccione el Fiery EXP50 conectado al que desee aplicar la alineación de las bandejas.**

Si la ventana Trabajos activos está oculta, seleccione Trabajos activos en el menú Ventana para mostrarlo.

2 **Seleccione Alinear bandejas en el menú Servidor.**

Aparece un cuadro de diálogo que contiene las opciones de alineación de bandejas.

3 **Seleccione en el menú Bandeja la bandeja que desee alinear.**

4 **Seleccione en el menú Tipo de papel el tamaño de papel que está cargado en la bandeja.**

NOTA: La alineación es específica para la combinación de bandeja y tamaño de papel indicados. Si alinea una bandeja determinada con el papel Carta, y carga papel Oficio en esa bandeja, la alineación no será válida. Debe realizar una nueva alineación para cada combinación de bandeja y tamaño de papel.

NOTA: La alineación de bandejas sólo funciona cuando se especifica la bandeja en su trabajo. Si imprime un trabajo mediante la selección automática de bandejas, la Alineación de bandejas no funcionará.

5 **En el área Imprimir página de alineación, seleccione la opción Impresión dúplex para imprimir una página de impresión dúplex o desactive la opción para imprimir una página a una sola cara.**

6 **Haga clic en Imprimir.**

7 **Después de imprimir la página de alineación, siga las instrucciones de la página.**

Doble la hoja exactamente por la mitad en sentido horizontal, desdóblela y pliéguela verticalmente por la mitad. Cuando desdoble la hoja de nuevo, observe que las líneas de plegado cruzan tres escalas en tres lados de la página. Determine en qué número de la escala cruza cada línea de plegado.

8 **En el área Introducir valores de alineación, introduzca el valor en el que las líneas de plegado cruzan las tres escalas, marcadas con A, B y C, para la Cara 1. Si seleccionó la alineación para impresión dúplex, introduzca también los valores de las tres escalas de la Cara 2 de la página.**

NOTA: Si introduce valores diferentes en A y C, la imagen girará y dará lugar a áreas desiguales en la salida impresa. Si ocurre esto, introduzca el mismo valor en A y C.

9 **Después de introducir los valores de alineación, haga clic en Aplicar y después haga clic en Comprobar alineación para imprimir la nueva página de alineación.**

10 **Para eliminar las alineaciones, seleccione una bandeja y haga clic en Valores por omisión en el área Introducir valores de alineación.**

11 **Haga clic en Terminado.**

Papeles mezclados

La función Papeles mezclados le permite definir las divisiones de capítulos del trabajo, imprimir rangos de páginas con diferentes tipos de papel, insertar papel vacío entre las páginas e insertar papel con pestañas que contenga etiquetas de texto.

Las siguientes indicaciones generales y restricciones se aplican a los valores de Papeles mezclados:

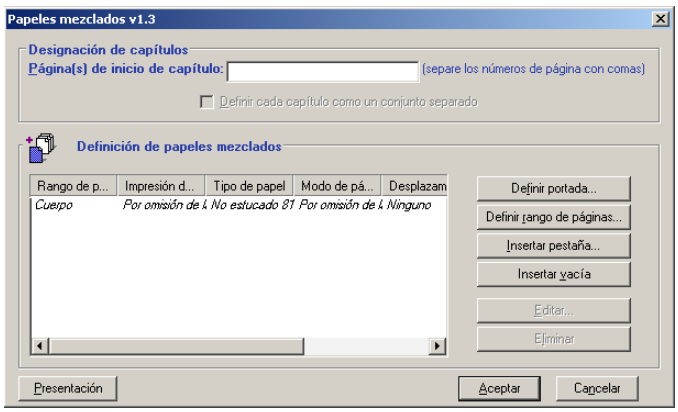
- El cuadro de diálogo Papeles mezclados le impide especificar valores que entren en conflicto con cualquier valor de tipo de papel, tamaño de página o terminación que haya especificado en el cuadro de diálogo Propiedades del trabajo o en el controlador de impresora.
- Cuando dos o más valores de Papeles mezclados están en conflicto entre sí, el cuadro de diálogo Papeles mezclados resalta los nombres de los valores en color rojo, para indicarle que debe resolver el conflicto.
- Cuando especifique las opciones de impresión (en el cuadro de diálogo Propiedades del trabajo o el controlador de impresora) después de especificar los valores de Papeles mezclados, algunas opciones de impresión pueden crear un conflicto con los valores de Papeles mezclados específicos de la página. Debe resolver el conflicto seleccionando otras opciones de impresión o eliminando ciertas especificaciones de Papeles mezclados.
- Los valores de Papeles mezclados afectan al uso de los perfiles de color de salida cuando se selecciona la opción "Perfil según tipo de papel" en ColorWise Pro Tools. Para obtener más información, consulte *Impresión a color*.
- Si se configuran contadores para la digital press, el papel vacío insertado entre las páginas no se contabiliza como páginas impresas.

En la Ayuda de Command WorkStation se proporcionan instrucciones básicas para entrar en la función Papeles mezclados y utilizarla. Las funciones específicas del Fiery EXP50 se describen a continuación.

PARA DEFINIR LAS ESPECIFICACIONES DE PAPELES MEZCLADOS

1 **Seleccione un trabajo en cola/en espera en la ventana Trabajos activos y seleccione Configurar papeles mezclados en el menú Acciones.**

El cuadro de diálogo Papeles mezclados muestra los valores de papeles mezclados definidos anteriormente. Contiene botones que permiten definir, modificar y eliminar valores.



NOTA: El cuadro de diálogo Propiedades del trabajo se abre detrás del cuadro de diálogo Papeles mezclados. No cierre el cuadro de diálogo Propiedades del trabajo hasta que termine de definir los valores de Papeles mezclados.

2 **En Página(s) de inicio de capítulo, especifique los números de página en los que desea iniciar las nuevas secciones de los capítulos.**

Introduzca los números de página como valores separados por comas (por ejemplo: 4,9,17) para indicar el principio de cada nuevo capítulo. Esta función hace que cada página de inicio utilice una página derecha, agregando una izquierda en blanco, si es necesario.

NOTA: No es necesario introducir la primera página y los números de página hacen referencia a la numeración del documento original. Si utiliza la función Páginas(s) de inicio de capítulo, todos los tipos de papel especificados en el menú Papel para el capítulo deben tener las mismas dimensiones (por ejemplo, todos Carta, todos Tabloide o todos A4).

3 **Para aplicar opciones de terminación (por ejemplo, engrapado o clasificación) a cada capítulo creado con la función Inicio de capítulo, seleccione la opción "Definir cada capítulo como un conjunto separado".**

NOTA: No todas las opciones de terminación pueden aplicarse a los capítulos que contienen tamaños de papel mezclados (por ejemplo, Carta y A4).

4 **Haga clic en Definir portada para definir propiedades para las portadas y contraportadas.**

Para obtener más información, consulte "Para definir los valores de papel de portada" en la página 26.

5 **Haga clic en Definir rango de páginas para definir las propiedades de páginas individuales o rangos de páginas.**

Para obtener más información, consulte "Para definir el tipo de papel para páginas específicas" en la página 27.

6 **Haga clic en Insertar pestaña para insertar tipos de papel con pestaña.**

Aparece el cuadro de diálogo Insertar pestaña. Para obtener información acerca de la definición de los valores de pestañas, consulte la página 28.

NOTA: La función Insertar pestaña no está disponible en los trabajos con imposición.

7 **Haga clic en Insertar vacía para insertar páginas vacías.**

Para obtener más información, consulte "Para insertar páginas vacías" en la página 28.

8 **Haga clic en Presentación, para ver una presentación preliminar de las definiciones actuales de Papeles mezclados.**

Las presentaciones preliminares de miniaturas de las páginas del documento aparecen en la parte inferior del cuadro de diálogo Papeles mezclados.

NOTA: Las presentaciones preliminares no se admiten en los trabajos de VDP o con imposición.

9 **Para modificar o eliminar una definición actual, selecciónela en la lista Definición de papeles mezclados y haga clic en Editar o Eliminar.**

Si hace clic en Editar, especifique los nuevos valores para la definición y haga clic en Modificar.

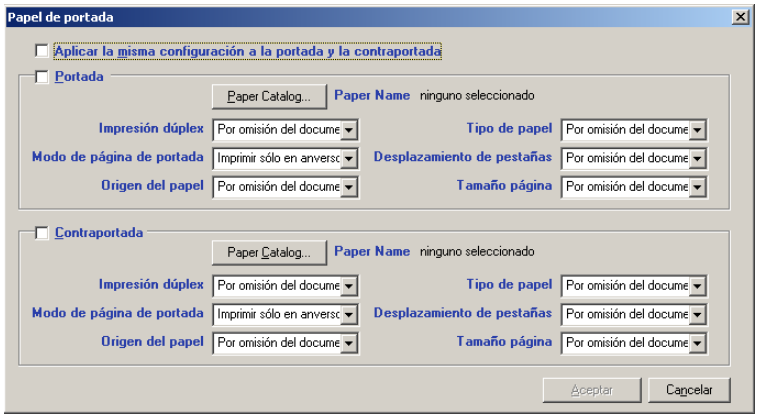
10 **Después de terminar la configuración Papeles mezclados, haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Papeles mezclados y a continuación haga clic de nuevo en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Propiedades del trabajo.**

Los valores de Papeles mezclados se aplican al trabajo.

PARA DEFINIR LOS VALORES DE PAPEL DE PORTADA

1 **Haga clic en Definir portada en el cuadro de diálogo Papeles mezclados.**

Aparece el cuadro de diálogo Papel de portada.



2 **Para definir papeles idénticos para la portada y la contraportada, active la casilla de verificación "Aplicar la misma configuración a la portada y la contraportada". Para definir los valores de papel para la portada o la contraportada individualmente, seleccione la opción Portada o Contraportada.**

3 **Defina los valores de impresión dúplex, tipo de papel y origen del papel, según sea necesario.**

4 **En el Modo de página de portada, defina cómo desea que se imprima el contenido en la portada. Puede especificar la impresión de sólo el anverso o sólo el reverso o ambas caras de la página de portada.**

Se aplican las siguientes restricciones a los valores de Modo de página de portada:

- Si especifica Imprimir sólo en anverso, debe seleccionar No en Impresión dúplex.
- Si especifica Imprimir sólo en reverso o Imprimir en ambas caras, debe seleccionar Cabecera-Cabecera o Cabecera-Pie en la opción Impresión dúplex. El valor de Impresión dúplex determina la orientación del contenido de la portada.

5 **Haga clic en el botón Paper Catalog para entrar en Paper Catalog.**

6 **Seleccione el tipo de papel que desea usar y haga clic en Aceptar.**

El tipo de papel que haya seleccionado aparece junto a Nombre de papel en la ventana principal Papel de portada.

Para obtener más información acerca de Paper Catalog, consulte "Paper Catalog" en la página 40.

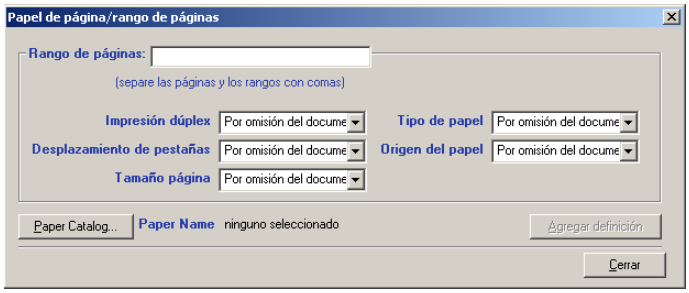
7 **Haga clic en Aceptar para volver al cuadro de diálogo Papeles mezclados.**

Los valores de Papel de portada tienen prioridad sobre los valores definidos en el cuadro de diálogo Papel de página/rango de páginas.

PARA DEFINIR EL TIPO DE PAPEL PARA PÁGINAS ESPECÍFICAS

1 **Haga clic en Definir rango de páginas en el cuadro de diálogo Papeles mezclados.**

Aparece el cuadro de diálogo Papel de página/rango de páginas.



2 **Especifique las páginas o rangos de páginas como valores separados por comas (por ejemplo: 3,9–14,18).**

3 **Defina los valores de impresión dúplex, tipo de papel y origen del papel, según sea necesario.**

Si asigna un nuevo tipo de papel al reverso de una hoja de impresión dúplex, se inserta una página vacía para forzar que el contenido de la página asignada vaya al anverso de la hoja siguiente.

4 **Haga clic en el botón Paper Catalog para entrar en Paper Catalog.**

5 **Seleccione el tipo de papel que desea usar y haga clic en Aceptar.**

El tipo de papel que haya seleccionado aparece junto a Nombre de papel en la ventana principal Rango de páginas.

Para obtener más información acerca de Paper Catalog, consulte "Paper Catalog" en la página 40.

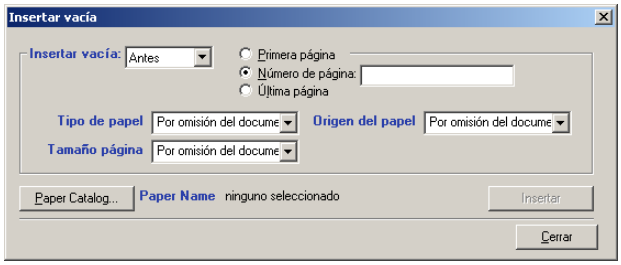
6 **Haga clic en Agregar definición después de cada configuración de papel que defina.**

7 **Haga clic en Cerrar para volver al cuadro de diálogo Papeles mezclados.**

PARA INSERTAR PÁGINAS VACÍAS

1 **Haga clic en Insertar vacía en el cuadro de diálogo Papeles mezclados.**

Aparece el cuadro de diálogo Insertar vacía.



2 **Indique si desea insertar una página vacía antes o después de la página de destino. Defina la página de destino ya sea como la primera o la última página del documento o como una página numerada específica.**

3 **Defina los valores de tipo de papel, origen de papel y tamaño de página para la página vacía.**

4 **Haga clic en el botón Paper Catalog para entrar en Paper Catalog.**

5 **Seleccione el tipo de papel que desea usar y haga clic en Aceptar.**

El tipo de papel que haya seleccionado aparece junto a Nombre de papel en la ventana principal Insertar vacía.

Para obtener más información acerca de Paper Catalog, consulte "Paper Catalog" en la página 40.

6 **Haga clic en Insertar después de cada página vacía que defina.**

7 **Haga clic en Cerrar para volver al cuadro de diálogo Papeles mezclados.**

Insertar pestañas

La función Insertar pestaña le permite insertar automáticamente páginas con pestañas en el trabajo. Esta función admite varios tamaños y tipos de papel con pestañas. Los usuarios pueden insertar los atributos del texto de pestañas y el texto de redefinición en cada trabajo.

NOTA: La función Insertar pestaña no está disponible en los trabajos con imposición.

NOTA: Cuando se configuran contadores para la digital press, las páginas con pestaña impresas se contabilizan como páginas en blanco y negro, los colores suministrados se calibran para utilizar tóner negro puro. Las pestañas expulsadas no se contabilizan como páginas impresas.

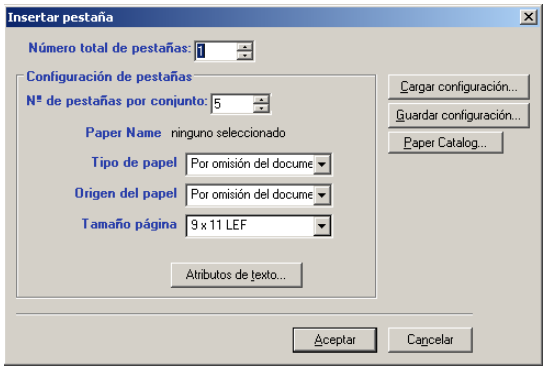
PARA INSERTAR PÁGINAS CON PESTAÑAS

1 **Seleccione un trabajo en cola/en espera en la ventana Trabajos activos y seleccione Configurar papeles mezclados en el menú Acciones.**

Aparece el cuadro de diálogo Papeles mezclados.

2 **Haga clic en Insertar pestaña en el cuadro de diálogo Papeles mezclados.**

Aparece el cuadro de diálogo Insertar pestaña.



3 **Para cargar una configuración de pestaña guardada anteriormente, haga clic en Cargar configuración, resalte la configuración de pestaña que desee y a continuación, haga clic en Seleccionar.**

4 **Seleccione el número de páginas con pestaña que desea insertar en el documento en el campo "Número total de pestañas".**

5 **En el campo "Nº de pestañas por conjunto", seleccione el número de posiciones de pestaña incluido en un conjunto de pestañas completo.**

Esta especificación asegura que el texto de la pestaña se imprima en las posiciones de pestañas correctas. Por ejemplo, las posiciones de pestaña de un conjunto de diez pestañas son distintas de las posiciones de pestaña en un conjunto de cinco pestañas

6 **Especifique los valores de tipo de papel, origen de papel y tamaño de página para el papel con pestañas.**

Los valores de Tamaño de página hacen referencia a las dimensiones del papel, incluida la parte con pestañas.

7 **Haga clic en el botón Paper Catalog para entrar en Paper Catalog.**

8 **Seleccione el tipo de papel que desea usar y haga clic en Aceptar.**

El tipo de papel que haya seleccionado aparece junto a Nombre de papel en la ventana principal Insertar pestaña.

Para obtener más información acerca de Paper Catalog, consulte "Paper Catalog" en la página 40.

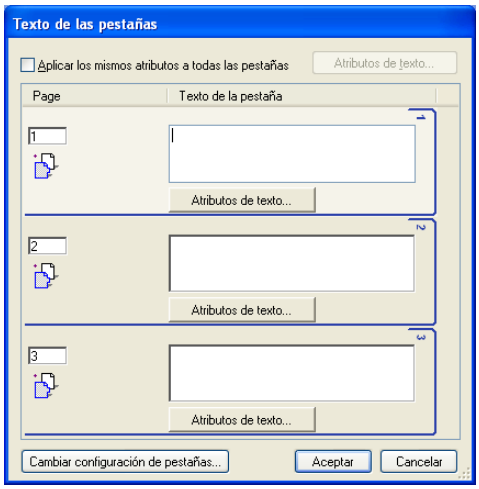
9 **Para especificar los atributos del texto de la pestaña, haga clic en Atributos de texto.**

También puede definir los atributos de texto después de cerrar el cuadro de diálogo Insertar pestaña. Para obtener más información, consulte "Para especificar el texto de las pestañas" en la página 31.

10 **Haga clic en Guardar configuración, para guardar las especificaciones actuales de Insertar pestaña como una configuración de pestaña. Asigne un nombre a la configuración de pestaña y haga clic Guardar.**

11 **Después de terminar de especificar las pestañas, haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Insertar pestaña.**

Aparece el cuadro de diálogo Texto de las pestañas. Utilice el siguiente procedimiento para definir el texto de las pestañas.



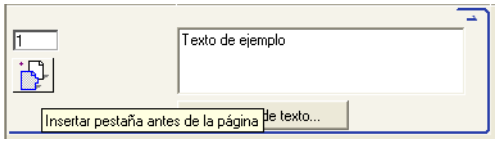
PARA ESPECIFICAR EL TEXTO DE LAS PESTAÑAS

1 **En el cuadro de diálogo Texto de las pestañas, seleccione "Aplicar los mismos atributos a todas las pestañas" si desea que todas las pestañas utilicen los mismos atributos de texto y haga clic en Atributos de texto.**

Especifique los atributos de rotación, alineación, tipo y tamaño del texto de la pestaña y haga clic en Aceptar.

2 **Especifique si desea que todas las pestañas se inserten en el documento.**

- En el campo Página, especifique el número de la página en la que desea que se inserte la pestaña.
- Utilice el icono de inserción para controlar si la pestaña se inserta antes o después del número de página especificado. Haga clic en el icono para cambiar entre los modos de inserción. La presentación preliminar del icono y la información sobre herramienta cambia para reflejar el modo de inserción actual. Para mostrar la información de herramienta, coloque el puntero sobre el icono de inserción.



NOTA: Si define una pestaña para que se inserte entre una página con número par y una página con número impar en un trabajo de impresión dúplex, la pestaña se inserta después de la página con número impar en la primera hoja y la página con número par se imprime en la siguiente hoja.

3 **Especifique el texto de pestaña que desea para cada pestaña en el campo Texto de la pestaña.**

Para definir los atributos de texto para cada pestaña de forma individual, haga clic en Atributos de texto para esa pestaña.

4 **Haga clic en Cambiar configuración de pestañas, para modificar la configuración de pestañas.**

Para obtener más información, consulte "Para insertar páginas con pestañas" en la página 29.

5 **Después de terminar de especificar el texto de las pestañas, haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Texto de las pestañas.**

El cuadro de diálogo Papeles mezclados muestra la configuración actual de pestañas en la lista Definición de papeles mezclados.

6 **Para aplicar su configuración de Insertar pestaña al documento, haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Papeles mezclados y haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Propiedades del trabajo.**

Prueba en línea

La Prueba en línea le permite ver en un monitor presentaciones preliminares de color exactas de los trabajos de impresión. Esta función sólo está disponible si Graphic Arts Package está instalado y habilitado en el Fiery EXP50.

Para obtener más información acerca del uso de Prueba en línea, consulte *Graphic Arts Package*.

ImageViewer

Si Graphic Arts Package, Premium Edition está instalado y habilitado en el Fiery EXP50, puede utilizar ImageViewer para ver presentaciones preliminares de los trabajos y editarlos. Para obtener más información acerca de la utilización de ImageViewer, consulte *Graphic Arts Package*.

NOTA: Cuando está disponible, ImageViewer sustituye la ventana de presentación preliminar a pantalla completa estándar que se describe en la Ayuda de Command WorkStation.

Solución de problemas

Consulte las siguientes secciones cuando tenga que resolver problemas de conexión básica y problemas de software con Command Workstation. Para obtener más información de solución de problemas, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

Command WorkStation no puede conectarse al Fiery EXP50

Si no puede conectarse al Fiery EXP50 o no puede encontrar el Fiery EXP50 en su computadora, póngase en contacto con el administrador de red. Es posible que el administrador tenga que solucionar los problemas de conexiones de red y comprobar la configuración de los servidores que se utilizan para imprimir. Si la configuración ha cambiado, es posible que tenga que volver a configurar el Fiery EXP50 (consulte *Instalación y configuración*).

Por ejemplo, si los objetos de su entorno de red Novell se han eliminado o han cambiado de nombre o si se modifican las cuentas o los permisos, es posible que el administrador del Fiery EXP50 deba modificar la configuración o introducir nuevos valores en la configuración IPX (Novell) para reflejar la nueva configuración.

Si puede conectarse al Fiery EXP50 con otra utilidad, es posible que necesite volver a configurar la conexión de Command WorkStation con el Fiery EXP50 (consulte la página 17).

Si ha configurado el Fiery EXP50 y ha configurado las computadoras cliente y los servidores de red siguiendo las indicaciones de *Instalación y configuración*, imprima una página de prueba. Si puede imprimir la página de prueba pero sigue sin poder imprimir un documento desde una computadora remota, póngase en contacto con el administrador de red para solucionar los problemas de la conexión de red.

Si no puede conectarse y no puede imprimir una Página de prueba, consulte el panel de control de la digital press.

Command WorkStation no responde

Si Command WorkStation no responde, utilice las siguientes indicaciones generales de solución de problemas.

SI LA VENTANA COMMAND WORKSTATION NO SE ACTUALIZA

1. **Cierre la sesión y a continuación salga de Command WorkStation.**
2. **Reinicie Command WorkStation o reinicie la computadora.**

   Si las ventanas de Command WorkStation no se actualizan o no aparecen los trabajos y el mouse no responde (no puede seleccionar ni un trabajo ni una ventana, no puede utilizar un comando de botón derecho del mouse ni seleccionar un elemento de menú), el Fiery EXP50 está desactivado o la comunicación con la red se ha interrumpido.

PARA FORZAR LA SALIDA DESDE COMMAND WORKSTATION

1. **Pulse Ctrl-Alt-Supr y utilice el Administrador de tareas para cerrar Command WorkStation.**
2. **En el Fiery EXP50, desconecte y vuelva a conectar el cable de red e intente imprimir una página de prueba o una página Configuración.**
3. **Si este intento falla, reinicie el Fiery EXP50.**

IMPOSE

Impose es una utilidad (disponible como una opción) que se usa desde Command WorkStation, Windows Edition. Impose le permite hacer lo siguiente:

- Aplicar diseños de imposición a los trabajos para impresión, encuadernación y corte personalizados.
- Aplicar imposiciones a los trabajos de datos variables.

Instalación y habilitación de Impose

En las siguientes secciones se describe cómo instalar y habilitar Impose.

Instalación de Impose

No intente instalar Impose manualmente desde el DVD de software del usuario (mediante la ejecución del archivo setup.exe desde la carpeta Impose). Impose se instala automáticamente al instalar Command WorkStation. Si instala Impose de forma separada desde Command WorkStation pueden producirse resultados inesperados.

Para habilitar Impose en una estación de trabajo cliente, debe:

- Instalar Adobe Acrobat y el módulo plugin de Enfocus PitStop.

NOTA: Los CD(s) de Adobe Acrobat/Enfocus PitStop se suministran en el Paquete de materiales de Impose.

- Instalar la llave de protección de software de Impose (dongle) en el puerto correcto de la estación de trabajo cliente.

Si ve la llave de protección de software instalada en su estación de trabajo, Impose ya ha sido habilitado y está preparado para su uso. Si la llave de protección de software no está instalada, consulte la documentación que se suministra con el kit de Impose. Si no instala una llave de protección de software, puede utilizar Impose en modo de demostración. El modo de demostración le permite agregar imposiciones a los documentos y guardarlos, pero todas las salidas impresas tienen la marca de agua “Demo”.

NOTA: La llave de protección de software (dongle) puede ser de tipo puerto paralelo o tipo USB. Para obtener más información, consulte la documentación que se suministra con el kit de Impose.

Instalación de Adobe Acrobat y Enfocus PitStop

Para poder utilizar Impose, debe instalar Adobe Acrobat y PitStop (un plugin para Acrobat para su uso con Impose) desde los instaladores para Adobe Acrobat y Enfocus PitStop que se suministra en su kit de Impose. Impose se instala al instalar Command WorkStation y se utiliza desde Command WorkStation.

En función del Fiery EXP50, el kit de Impose puede incluir uno o más CDs de instalador para Acrobat y PitStop. El kit puede incluir además versiones diferentes de Acrobat y PitStop, en función del Fiery EXP50. Asegúrese de seguir el procedimiento de instalación para las versiones de software suministradas en este kit. Los números de versión se indican en los CD(s) de instalador.

NOTA: Si instala Acrobat después de instalar Command WorkStation, tendrá que reiniciar Command WorkStation para poder usar Impose.

Para obtener más información acerca de Acrobat, consulte el archivo ReadMe dentro de la carpeta Acrobat 6.0 en los CDs de Adobe Acrobat/Enfocus PitStop.

Impose admite tanto Acrobat v6.0 como v7.0. Le recomendamos que instale la versión de Acrobat que se suministra en su kit de Impose y elimine las versiones de Acrobat que tenga instaladas en su computadora.

PARA INSTALAR ADOBE ACROBAT 7.0 Y PITSTOP 6.5.2

1. **Desinstale todas las versiones de Acrobat que tenga instaladas actualmente en la computadora.**

   - Cierre todas las aplicaciones que estén abiertas.
   - Siga las instrucciones de Windows para eliminar programas.

   Asegúrese de eliminar no sólo la carpeta principal de la aplicación, también debe eliminar la carpeta de Acrobat asociada que se encuentra por omisión en C:\Archivos de programa\Archivos comunes\Adobe (la letra exacta de unidad puede variar, en función de la computadora).

2. **Reinicie la computadora después de finalizar la desinstalación de las versiones anteriores de Acrobat.**
3. **Cierre todas las aplicaciones de software que se estén ejecutando.**
4. **Inserte el CD de Adobe Acrobat/Enfocus PitStop en la unidad de CD-ROM o DVD.**

5 **Si el instalador no se inicia automáticamente, desplácese hasta la ubicación de la unidad de CD-ROM o DVD y haga doble clic en el icono de Setup.exe.**

NOTA: Utilice sólo Setup.exe en el nivel raíz del CD. No se desplace a ninguna de las carpetas del CD. Si utiliza Setup.exe desde cualquiera de estas carpetas puede producirse una instalación incompleta y puede provocar problemas en el sistema.

6 **En el mensaje que le recuerda que cierre todas las aplicaciones, haga clic en Sí.**

7 **En la siguiente pantalla de instalación, asegúrese de que estén activadas las casillas "Adobe Acrobat" y "PitStop" y a continuación, haga clic en Siguiente.**

Espere mientras el instalador copia los archivos de software en la computadora y muestra las barras de progreso.

8 **En el mensaje que indica que la instalación es correcta, haga clic en Aceptar.**

9 **En la siguiente pantalla, haga clic en Finalizar.**

Si la última versión de Command WorkStation ya está instalada en la estación de trabajo, Impose está ahora totalmente habilitado. Si Command WorkStation no está instalado todavía, instale Command WorkStation como se describe en la página 16.

PARA INSTALAR ADOBE ACROBAT 6.0 Y PITSTOP 6.1

Se recomienda que instale la versión de Acrobat que se suministra en los CD(s) del kit de Impose y elimine todas las versiones de Acrobat que tenga instaladas en su computadora.

1 **Desinstale todas las versiones de Acrobat que tenga instaladas actualmente en su computadora.**

2 **Inserte el CD de Adobe Acrobat con el idioma que desee en la unidad de CD-ROM o DVD.**

Si aparece una ventana de Windows que le pregunta "¿Qué desea que haga Windows?" haga clic en Cancelar o seleccione la opción "Abrir la carpeta para ver los archivos con el Explorador de Windows".

3 **Haga doble clic en el icono de Install.exe.**

NOTA: Utilice sólo Install.exe. No se desplace a ninguna de las subcarpetas que están dentro de la carpeta Acrobat 6.0. Si utiliza el archivo setup.exe de estas subcarpetas puede producirse una instalación incompleta y puede provocar problemas en el sistema.

4 **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.**

En la pantalla Select EULA Language (Seleccionar idioma de EULA), seleccione el idioma en el que desee ver el acuerdo de licencia de software.

5 **Después de completar la instalación, extraiga el CD de Acrobat.**

Si se le pide, reinicie la computadora.

6 **Inserte el CD de Enfocus PitStop en la unidad de CD-ROM o DVD.**

7 **Haga doble clic en el icono de Setup.exe.**

NOTA: Utilice sólo Setup.exe en el nivel raíz del CD. No se desplace a la carpeta Runtime del CD. Si utiliza el archivo setup.exe de la carpeta Runtime puede producirse una instalación incompleta y puede provocar problemas en el sistema.

8 **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.**

Cuando se le pida, acepte la ubicación por omisión de la instalación de PitStop.

Para obtener más información, consulte la documentación de PitStop. Para utilizar la documentación, inicie Acrobat y seleccione Ayuda>Ayuda de plug-in >Enfocus PitStop Professional.

Si la última versión de Command WorkStation ya está instalada en la computadora, Impose está ahora totalmente habilitado. Si Command WorkStation no está instalado todavía, instale Command WorkStation como se describe en la página 16.

Utilización de Impose

Se proporcionan instrucciones completas para utilizar Impose en la Ayuda de Command WorkStation, Windows Edition.

PARA UTILIZAR LA AYUDA DE IMPOSE

1 **Inicie Command WorkStation, Windows Edition.**

2 **Seleccione Ayuda en el menú Ayuda.**

3 **Utilice los paneles Contenido, Índice o Búsqueda para desplazarse por los temas de la Ayuda de Impose.**

PRODUCTION PRINTING PACKAGE

El Production Printing Package (disponible como una opción) ofrece a los operadores del Fiery EXP50 (o usuarios con privilegios de Operador o Administrador) varias características adicionales para monitorear y administrar el flujo de trabajo de impresión de los trabajos en el Fiery EXP50. Todas las características están disponibles desde Command WorkStation, Windows Edition. Las opciones Planificar impresión y Preflight (Comprobación previa) también están disponibles desde Command WorkStation, Macintosh Edition. Las características se indican a continuación:

- Compose
- Paper Catalog
- Impresoras virtuales
- Preflight (también disponible desde Command WorkStation Macintosh Edition)
- Procesar siguiente/Imprimir siguiente
- Reordenar trabajos
- Suspender en caso de problemas
- Imprimir inmediatamente
- Planificar impresión (también disponible desde Command WorkStation Macintosh Edition)
- Insertar pestañas
- Quick Doc Merge
- Filtro de Microsoft Office para Hot Folders

Instalación de Production Printing Package

Production Printing Package se instala con Command WorkStation y se habilita en el Fiery EXP50, si lo admite. Estas características sólo están disponibles en Command WorkStation cuando la estación de trabajo cliente se conecta al Fiery EXP50 en el que se han habilitado las características de Production Printing Package.

Para obtener más información acerca de la instalación de Command WorkStation, Windows Edition, consulte "Instalación de Command WorkStation, Windows Edition" en la página 16. Para obtener más información acerca de la configuración de Command Workstation, consulte "Configuración de la conexión al Fiery EXP50" en la página 17.

Para obtener más información acerca de la instalación de Command WorkStation, Macintosh Edition, consulte "Instalación de Command WorkStation, Macintosh Edition" en la página 52. Para obtener más información acerca de la configuración de Command Workstation, consulte "Configuración de la conexión al Fiery EXP50" en la página 53.

En la Ayuda de Command WorkStation se proporcionan instrucciones completas acerca de cómo utilizar las funciones estándar de Command WorkStation. Para obtener instrucciones acerca de cómo utilizar la Ayuda de Command WorkStation, consulte las páginas 20 y 56.

Utilización de Production Printing Package

En las siguientes secciones se describe cómo entrar a las características de Production Printing Package y cómo utilizarlas.

Compose

La aplicación Compose le permite definir las divisiones de capítulos del trabajo, imprimir rangos de páginas con diferentes tipos de papel, insertar papel vacío entre las páginas e insertar papel con pestañas que contenga etiquetas de texto. También puede ver la presentación preliminar del trabajo como miniaturas y como presentaciones preliminares a pantalla completa y editar documentos mediante Acrobat y PitStop.

Para ver instrucciones completas acerca de cómo utilizar Compose, consulte la Ayuda de Compose.

PARA UTILIZAR COMPOSE Y LA AYUDA DE COMPOSE

1. **Seleccione un trabajo en cola/en espera en la ventana Trabajos activos y seleccione Compose en el menú Acciones o haga clic con el botón derecho en el trabajo y seleccione Compose en el menú que aparece.**
2. **Seleccione Ayuda en el menú Ayuda.**

Si dispone de la función Compose, le recomendamos que la utilice en lugar de Papeles mezclados.

Paper Catalog

Paper Catalog es una base de datos de almacenamiento de papel del sistema que almacena atributos de todos los tipos de papel disponibles para la impresión en el Fiery EXP50. Puede seleccionar los tipos de papel para su trabajo de entre los que aparecen en la lista.

Puede entrar en Paper Catalog de las diferentes maneras que se indican a continuación:

- Command WorkStation
- Asociación de papeles/bandejas
- Compose
- Configuración de papeles mezclados
- Propiedades del trabajo

En las siguientes secciones se describe cómo entrar en Paper Catalog y cómo utilizarlo desde todas estas interfaces.

PARA ENTRAR EN PAPER CATALOG DESDE COMMAND WORKSTATION

- **Para abrir Paper Catalog desde Command WorkStation, seleccione Paper Catalog en el menú Servidor.**

Para obtener más información acerca de la utilización de Paper Catalog, abra la Ayuda de Paper Catalog en el menú Ayuda de Paper Catalog o pulse la tecla F1 en su teclado. Sólo los administradores pueden configurar y editar las entradas y valores de Paper Catalog.

PARA ENTRAR EN PAPER CATALOG DESDE ASOCIACIÓN DE PAPELES/BANDEJAS

- **Seleccione un trabajo en cola/en espera en la ventana Trabajos activos y seleccione Asociación de papeles/bandejas en el menú Servidor de Command WorkStation.**

Para obtener información acerca de la utilización de Asociación de papeles/bandejas, abra la Ayuda de Paper Catalog pulsando la tecla F1 en su teclado.

PARA ENTRAR EN PAPER CATALOG DESDE COMPOSE

- **Seleccione un trabajo en cola/en espera en la ventana Trabajos activos y seleccione Compose en el menú Acciones. A continuación, seleccione Paper Catalog en el menú Archivo de Compose.**

Para obtener información acerca de la utilización de Compose, consulte la Ayuda de Compose. En la Ayuda de Compose se incluye información acerca de cómo aplicar las entradas de Paper Catalog a su trabajo.

PARA ENTRAR EN PAPER CATALOG DESDE LA CONFIGURACIÓN DE PAPELES MEZCLADOS

1. **Seleccione un trabajo en cola/en espera en la ventana Trabajos activos y seleccione Configurar papeles mezclados en el menú Acciones de Command WorkStation.**
2. **Haga clic en Paper Catalog en la ventana Definir portada, Definir rango de páginas o Insertar vacía.**

   Para obtener más información acerca del uso de Configurar papeles mezclados, consulte "Papeles mezclados" en la página 23.

PARA ENTRAR EN PAPER CATALOG DESDE PROPIEDADES DEL TRABAJO

1. **Seleccione un trabajo en cola/en espera en la ventana Trabajos activos y seleccione Propiedades en el menú Acciones de Command WorkStation.**
2. **Seleccione la pestaña Origen del papel en el cuadro de diálogo Propiedades del trabajo.**
3. **Haga clic en el botón Paper Catalog.**
4. **Seleccione el tipo de papel que desea usar y haga clic en Aceptar.**

   El tipo de papel que haya seleccionado aparece junto a Nombre de papel en la ventana principal Rango de páginas.

Impresoras virtuales

Las impresoras virtuales proporcionan un método para imprimir al Fiery EXP50 utilizando valores predefinidos para configurar el trabajo de impresión. Por omisión, ya hay configuradas tres impresoras virtuales que se corresponden con las colas print, hold, y direct. Estas impresoras virtuales no pueden modificarse.

Para poder configurar las impresoras virtuales debe iniciar una sesión como administrador. El administrador puede crear una impresora virtual (hasta 255) y publicarla para que los usuarios puedan utilizarla en la red. Se admiten los servicios SMB, LPR y FTP. El administrador puede eliminar, duplicar o editar una impresora virtual.

El administrador especifica la configuración de trabajo para la impresora virtual y puede aplicar una plantilla de imposición para una impresora virtual si se admite la imposición. La configuración de imposición redefine la configuración de propiedades de los trabajos.

PARA CONFIGURAR UNA IMPRESORA VIRTUAL

1 **Seleccione Impresoras virtuales en el menú Servidor de Command WorkStation.**

2 **Haga clic en Nuevo.**

3 **Especifique lo siguiente:**

- **Nombre de impresora virtual:** Introduzca un nombre alfanumérico.
- **Comentarios:** Agregue comentarios para ayudarle a definir la impresora virtual para el usuario, por ejemplo, "folleto a dos caras de la compañía".
- **Impresión:** Seleccione una de las tres acciones estándar del Fiery EXP50 disponibles desde Command WorkStation, incluidas En espera, Procesar y En espera, Imprimir e Imprimir y En espera.
- **Usar propiedades de trabajo personalizadas:** Seleccione esta opción para entrar y seleccionar las Propiedades del trabajo.
- **Aplicar configuración de imposición:** Seleccione esta opción para entrar y seleccionar la configuración de Impose.
- **Permitir al usuario redefinir configuraciones:** Especifique si la configuración de impresora virtual redefine la configuración del trabajo de impresión o si el usuario puede redefinir la configuración de impresora virtual.

NOTA: Sólo los usuarios con acceso a controladores de impresora que tengan habilitada la comunicación bidireccional pueden ver y redefinir la configuración de trabajos.

4 **Haga clic en Aceptar.**

PARA ADMINISTRAR LAS IMPRESORAS VIRTUALES

1 **Seleccione Servidor > Impresoras virtuales.**

2 **Seleccione una impresora virtual en la lista y haga clic en Editar, Duplicar o Eliminar.**

NOTA: Una vez que se ha creado la impresora virtual, su nombre no puede modificarse, aunque la configuración de impresión sí puede cambiarse.

Impresión a una impresora virtual

Las impresoras virtuales se publican en la red. Para imprimir a una impresora virtual publicada desde una computadora cliente, realice las operaciones siguientes:

PARA IMPRIMIR A UNA IMPRESORA VIRTUAL

1. **Haga clic con el botón derecho en el Entorno de red o en Mis sitios de red y seleccione Buscar PC o en Buscar equipos.**
2. **Escriba el nombre del Fiery EXP50 que esté buscando y haga clic en Búsqueda.**

   Si no puede encontrar el Fiery EXP50, póngase en contacto con su administrador de red.
3. **Haga doble clic en el nombre del Fiery EXP50 para que aparezcan las impresoras virtuales publicadas.**
4. **Haga doble clic en la impresora virtual o haga clic con el botón derecho y seleccione Conectar.**

   La impresora virtual aparece en Configuración > Impresoras y faxes.

Preflight (Comprobación previa)

La función Preflight realiza una sencilla comprobación de los tipos de errores más habituales para asegurar que el trabajo se imprima correctamente y para conseguir la calidad esperada en el dispositivo de impresión seleccionado.

NOTA: Esta función está disponible desde Command WorkStation tanto en computadoras Windows como en computadoras Mac OS X.

PARA REALIZAR LA COMPROBACIÓN PREVIA DE UN TRABAJO

1. **Seleccione un trabajo en cola/en espera en la ventana Trabajos activos y seleccione Acciones> Preflight.**
2. **Configure un nivel de notificación para cada error o utilice Valor predefinido por omisión.**

   Para obtener más información, consulte "Configuración de comprobaciones de Preflight" en la página 44 y "Configuración de los niveles de notificación" en la página 44.
3. **Haga clic en Guardar para guardar los valores como un nuevo valor predefinido si desea utilizarlo de nuevo.**
4. **Haga clic en Preflight para realizar la comprobación previa.**
5. **Haga clic en Guardar para guardar el reporte como un PDF.**
6. **Haga clic en Reporte de impresión para imprimir el reporte.**

   Para ejecutar de nuevo Preflight, o cambiar los parámetros de la comprobación de Preflight, haga clic en Repetir comprobación previa para regresar al cuadro de diálogo Preflight.
7. **Haga clic en Cerrar para salir de Preflight.**

Formatos de archivo admitidos para Preflight

Se admiten los siguientes formatos para Preflight.

- PostScript
- Adobe Acrobat PDF
- EPS
- PPML
- VPS
- VIPP

NOTA: Los archivos TIFF y PCL **no** se admiten en las comprobaciones de Preflight.

Configuración de comprobaciones de Preflight

Puede configurar las siguientes opciones de las comprobaciones previas:

- **Tipos:** Si falta y Si se sustituye
- **Colores planos:** Si falta
- **Imágenes de baja resolución:** Cuando la resolución de la imagen es menor que los ppp especificados
- **Recursos de impresión de datos variables:** Si faltan recursos

  Puede seleccionar recursos de impresión de datos variables individuales para Preflight
- **Líneas finas:** Si el grosor de las líneas es menor que el tamaño de punto especificado
- **Sobreimprimir:** Si se detecta sobreimpresión
- **PostScript:** Cuando se encuentra algún error de PostScript
- **Detener comprobación previa con el primer error:** Cuando se encuentra algún error

Configuración de los niveles de notificación

Para cada categoría de comprobación previa, puede especificar un nivel de notificación:

- **Crítico:** marca los errores con el icono Crítico .
- **Advertencia:** marca los errores con el icono Advertencia .
- **Mensaje:** marca los errores con el icono Mensaje y proporciona información.
- **Omitir:** Omite la comprobación de esa categoría.

Cuando la categoría no tiene errores se marca con el icono de aprobado .

Reordenar trabajos

El Fiery EXP50 procesa e imprime lotes del trabajo seleccionado siguiendo el orden del lugar de los trabajos en la cola. La función Reordenar trabajos le permite controlar la prioridad de procesamiento o impresión, al poder reordenar la cola de trabajos. Cuando se adelantan trabajos en la cola, estos trabajos tienen prioridad sobre el resto de los trabajos del Fiery EXP50.

Por ejemplo, puede reordenar la cola para agrupar los trabajos con opciones de impresión similares, como selecciones de papel o bandejas. Cuando se seleccionan los trabajos y se aplica el comando Imprimir, los lotes de trabajos con opciones similares se imprimen juntos.

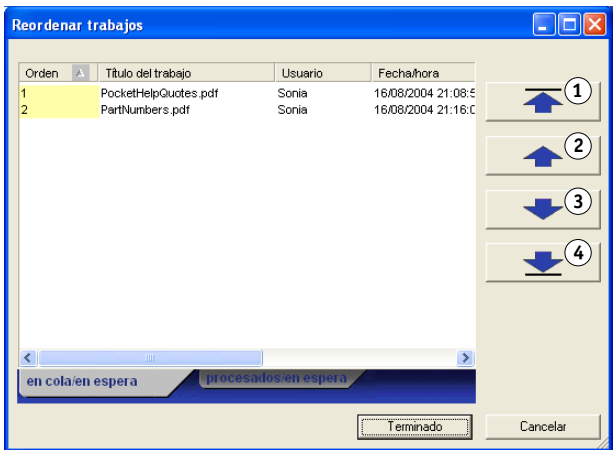
Para poder reordenar los trabajos, debe iniciar una sesión en el Fiery EXP50 con privilegios de administrador.

PARA REORDENAR LOS TRABAJOS

1 Seleccione Reordenar trabajos en el menú Servidor.

Aparece el cuadro de diálogo Reordenar trabajos.

1 Botón Mover al principio
2 Botón Mover hacia arriba
3 Botón Mover hacia abajo
4 Botón Mover al final



2 Haga clic en la sección que corresponda al tipo de trabajos cuyo orden desee cambiar.

El Fiery EXP50 admite la reordenación de trabajos en cola/en espera, procesados/en espera y trabajos que están preparados para procesar.

3 Seleccione el trabajo que desea reordenar.

Mantenga pulsada la tecla Ctrl y haga clic para seleccionar varios trabajos. Mantenga pulsada la tecla Mayús y haga clic para seleccionar un rango de trabajos.

4 Reordene los trabajos seleccionados.

Para aumentar o reducir la prioridad de los trabajos, haga clic en el botón Mover hacia arriba o Mover hacia abajo. Para mover los trabajos a la prioridad más alta o a la prioridad más baja, haga clic en el botón Mover al principio o Mover al final.

Los trabajos del principio de la lista tienen prioridad sobre los trabajos del final.

5 Cuando haya terminado de definir el orden, haga clic en Terminado.

Suspender en caso de problemas

Suspender en caso de problemas pone un trabajo en espera cuando no puede iniciar la impresión debido a que faltan recursos o no hay coincidencia en el perfil de color. Otros trabajos de la cola continúan con la impresión en el Fiery EXP50.

Las razones por las que un trabajo se suspende son:

- El tipo o tamaño de papel especificado no están disponibles
- La opción de terminación no está disponible

La comprobación de si faltan recursos se realiza antes de imprimir el trabajo, no durante la impresión. Si faltan recursos, la columna Estado del trabajo de Command WorkStation muestra "Impresión suspendida". Si hace doble clic en el trabajo suspendido aparece una ventana de error que muestra todos los detalles sobre las causas por las que se suspendió el trabajo.

Se aplican las siguientes restricciones a Suspender en caso de problemas:

- La opción Suspender en caso de problemas debe estar habilitada en la configuración del servidor del Fiery EXP50.
- La comprobación se realiza en la primera página de cada trabajo.
- Los trabajos de Imprimir inmediatamente no se comprueban para Suspender en caso de problemas.
- Sólo se realiza la comprobación de Suspender en caso de problemas en los trabajos enviados a la cola Impresión o En espera. Los trabajos enviados a la conexión Directa no se comprueban.

Son posibles las siguientes acciones cuando se suspende un trabajo:

- Abrir la ventana Propiedades del trabajo para editar las propiedades del trabajo suspendido.
- Seleccionar Imprimir en el menú Acciones para liberar el trabajo para su impresión. El Fiery EXP50 comprueba de nuevo si faltan recursos y suspende el trabajo si siguen faltando recursos.
- Cancelar el trabajo suspendido, con lo que el trabajo se convierte en un trabajo en espera/procesado normal.
- Eliminar el trabajo suspendido.

Imprimir inmediatamente

La función Imprimir inmediatamente le permite imprimir un trabajo inmediatamente, poniendo en pausa otros trabajos que se están imprimiendo en ese momento. Cuando el trabajo con la opción Imprimir inmediatamente se completa, se reanuda la impresión de los trabajos en pausa.

PARA MARCAR UN TRABAJO PARA IMPRIMIR INMEDIATAMENTE

- **Seleccione un trabajo en la ventana Trabajos activos y seleccione Imprimir inmediatamente en el menú Acciones o haga clic con el botón derecho en el trabajo y seleccione Imprimir inmediatamente en el menú que aparece.**

Planificar impresión

La función Planificar impresión le permite definir una fecha y hora específicas para imprimir un trabajo. Esta función está disponible desde Command WorkStation tanto en computadoras Windows como en computadoras MacOSX.

Asigne los valores de Planificar impresión a un trabajo desde estas áreas:

- Controlador de impresora (consulte *Opciones de impresión*)
- Ventana Propiedades del trabajo en Command WorkStation Windows Edition (consulte la Ayuda de Command WorkStation)
- Ventana Trabajos activos en Command WorkStation Windows Edition (consulte el siguiente procedimiento)

Command WorkStation también le permite buscar trabajos cuya impresión ha sido planificada.

Los procedimientos que aparecen a continuación describen el acceso a Planificar impresión desde Command WorkStation, Windows Edition. Para utilizar Planificar impresión desde Command WorkStation, Macintosh Edition, consulte "Planificar impresión" en la página 57.

PARA PLANIFICAR LA IMPRESIÓN DE UN TRABAJO DESDE LA VENTANA TRABAJOS ACTIVOS

1. **Seleccione un trabajo de la ventana Trabajos activos y seleccione Planificar impresión en el menú Acciones.**
2. **En el cuadro de diálogo que aparece, haga clic en Planificar impresión, especifique la fecha y la hora a la que desea que el trabajo se imprima y haga clic en Aceptar.**

NOTA: Muestre la fecha y la hora planificadas, para ello agregue la información de Planificar impresión a la ventana Trabajos activos. Para obtener información acerca de cómo agregar columnas de información, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

PARA BUSCAR TRABAJOS PLANIFICADOS

- **Seleccione Buscar trabajos programados en el menú Edición.**

Aparece una ventana con los resultados de la búsqueda.

Imprimir siguiente

La función Imprimir siguiente mueve el trabajo seleccionado inmediatamente a la cola de impresión. Si se está imprimiendo otro trabajo en ese momento, el trabajo seleccionado para Imprimir siguiente se imprimirá inmediatamente después.

Procesar siguiente

La función Procesar siguiente mueve el trabajo seleccionado inmediatamente a la cola de procesamiento. Si se está procesando otro trabajo en ese momento, el trabajo seleccionado para Procesar siguiente se imprimirá inmediatamente después.

Insertar pestañas

La función Insertar pestañas se utiliza desde Configurar papeles mezclados y permite al usuario crear e insertar pestañas directamente en los documentos. El usuario puede introducir el texto de cada pestaña y especificar la ubicación de la pestaña dentro del documento.

Insertar pestañas sólo se admite si la digital press admite la impresión de pestañas.

Para obtener información acerca de la utilización de la función Insertar pestañas, consulte la página 28.

Quick Doc Merge

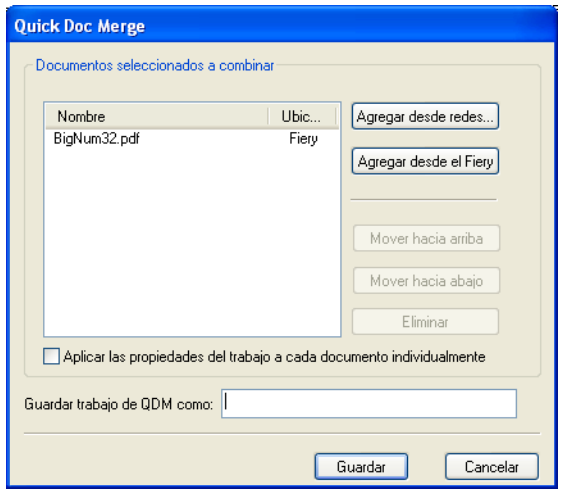
La función Quick Doc Merge le permite combinar varios archivos o trabajos para que puedan imprimirse como un solo trabajo en el Fiery EXP50.

Los documentos pueden estar en formato PostScript o PDF para combinarse en un solo trabajo en Quick Doc Merge. Cuando se combina en un solo trabajo en el Fiery EXP50, el trabajo se convierte a formato PDF.

PARA UTILIZAR QUICK DOC MERGE

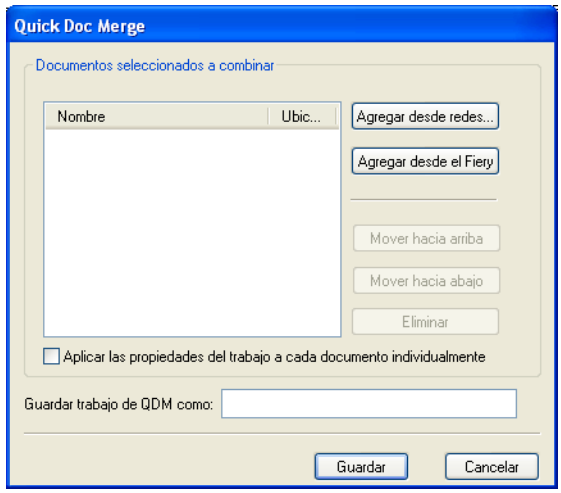
1 **Para abrir Quick Doc Merge, seleccione un trabajo en la ventana Trabajos activos y haga clic con el botón derecho o seleccione Quick Doc Merge en el menú Acciones.**

Aparece el trabajo seleccionado.



También puede ir a Archivo> Importar> Importar Quick Doc Merge.

No aparecen los trabajos seleccionados en la lista.



2 **Haga clic en Agregar desde redes para buscar y seleccionar los archivos PostScript o PDF que desea importar.**

Haga clic en Agregar desde el Fiery para mostrar una lista de todos los archivos PostScript y PDF de la cola En espera del Fiery EXP50.

3 Cuando los trabajos que ha seleccionado aparezcan en la lista, haga clic en Mover hacia arriba o Mover hacia abajo para cambiar el orden en el que se combinan. Haga clic en Eliminar para eliminar un trabajo.

4 Seleccione si desea "Aplicar las propiedades del trabajo a cada documento individualmente".

En la tabla siguiente se describen los efectos de esta opción en los valores aplicables:

Valor	"Aplicar las propiedades del trabajo a cada trabajo individualmente" seleccionado	"Aplicar las propiedades del trabajo a cada trabajo individualmente" no seleccionado
Propiedades del trabajo	Se aplican individualmente a cada documento combinado	Se aplican al trabajo combinado como un solo trabajo
Valores de Papeles mezclados	Se aplican de la misma forma a todos los documentos del trabajo combinado	Se aplican al número total de páginas del trabajo combinado
imposición	Cada documento se trata como un registro separado de un trabajo de impresión de datos variables (VDP)	Cada documento se trata como un solo registro de un trabajo de impresión de datos variables (VDP)
Impresión dúplex	Cada documento se trata como un inicio de capítulo	No se aplican los inicios de capítulo

5 Escriba un nombre para el documento combinado en el campo "Guardar trabajo de QDM como".

6 Haga clic en Guardar.

El trabajo se crea y aparece en la lista de la ventana Trabajos activos.

Filtro de Microsoft Office para Hot Folders

La función de filtros de Microsoft Office para Hot Folders le permite convertir algunos formatos de archivo de MS Office a PostScript. La conversión de archivos se realiza en su computadora dentro de Hot Folders, con lo que se ahorran recursos del Fiery EXP50. Puede imprimir los archivos directamente desde los filtros de Hot Folders sin necesidad de iniciar la aplicación desde los que fueron creados.

Los filtros de Microsoft Office tienen opciones no configurables. Sin embargo, debe tener la versión de cada aplicación que se indica a continuación y tener una impresora PostScript o Acrobat Distiller para convertir los archivos en archivos PostScript.

- Microsoft Excel 2000
- Microsoft Publisher 2002
- Microsoft PowerPoint 2000
- Microsoft Word 2000

Especificación de opciones de filtro para una carpeta de proceso

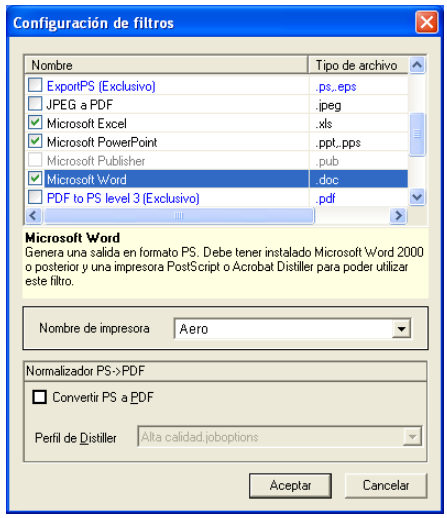
Después de especificar los valores y opciones de filtros para su carpeta de proceso, arrastre y coloque archivos de los formatos adecuados sobre la carpeta de proceso para iniciar el proceso de conversión.

Abra el cuadro de diálogo Configuración de filtros desde el cuadro de diálogo Propiedades de carpeta.

PARA SELECCIONAR UNA OPCIÓN DE FILTRO

1. **En el Panel de control de Hot Folders, seleccione la carpeta de proceso y haga clic en Propiedades.**
2. **Seleccione Configuración de filtros y haga clic en Definir.**

   Aparece el cuadro de diálogo Configuración de filtros, que permite seleccionar el filtro.



   En el caso de Windows, los filtros aparecen identificados por colores. Los filtros exclusivos presentan el color azul y los filtros no exclusivos tienen el color negro.

   Si selecciona un filtro exclusivo, no puede seleccionar ningún otro filtro. Los filtros de Microsoft Office son filtros no exclusivos, por lo tanto puede seleccionar tantos como desee.

3. **Para convertir todos los archivos PostScript a PDF automáticamente, seleccione Convertir PS a PDF y una opción de trabajo desde el menú Perfil de Distiller en el panel Normalizador PS->PDF.**
4. **Haga clic en Aceptar.**

   Para obtener información acerca de Hot Folders, consulte Hot Folders.

   Para obtener más información acerca de los filtros de Hot Folders, consulte *Graphic Arts Package.*

   Para obtener más información acerca de la utilización de la aplicación Hot Folders, consulte la Ayuda de Hot Folders.

COMMAND WORKSTATION, MACINTOSH EDITION

Command WorkStation, Macintosh Edition permite a los operadores del Fiery EXP50 (o a los usuarios con privilegios de operador o administrador) monitorear y controlar el flujo de trabajo de impresión de los trabajos en el Fiery EXP50.

Command WorkStation, Macintosh Edition permite realizar las operaciones siguientes:

- Ver el estado de impresión de los trabajos en el Fiery EXP50.
- Poner en espera, procesar e imprimir los trabajos.
- Redefinir los valores de opciones de impresión asignados por el usuario.
- Ver una presentación preliminar del contenido de las páginas de un trabajo.
- Reordenar las páginas de un trabajo y combinar las páginas de diferentes trabajos.
- Crear y utilizar los archivos maestros de FreeForm para la impresión de datos variables.
- Archivar archivos de trabajo.
- Ver los registros de trabajos de la actividad de impresión reciente.

Instalación de Command WorkStation, Macintosh Edition

Instale Command WorkStation, Macintosh Edition en una computadora Mac OS X que tenga conexión de red con el Fiery EXP50. Para ver los requisitos completos del sistema, consulte *Bienvenida*.

Antes de instalar la utilidad, asegúrese de que ha completado los procedimientos preliminares descritos en "Preparación para la instalación en computadoras Mac OS" en la página 11.

Para instalar Command WorkStation, Macintosh Edition, consulte "Instalación del software del usuario en computadoras Mac OS" en la página 15.

Configuración de la conexión al Fiery EXP50

La primera vez que se inicia Command WorkStation, se solicita que configure la conexión al Fiery EXP50.

Debe editar la configuración cuando se produzca algún cambio en el servidor Fiery EXP50 o en la red, por ejemplo un cambio de nombre de servidor o dirección IP. Si cambia la información de Configuración del Fiery EXP50, hágalo antes de volver a configurar la conexión.

ANTES DE COMENZAR

- **Imprima la página Configuración del Fiery EXP50.**

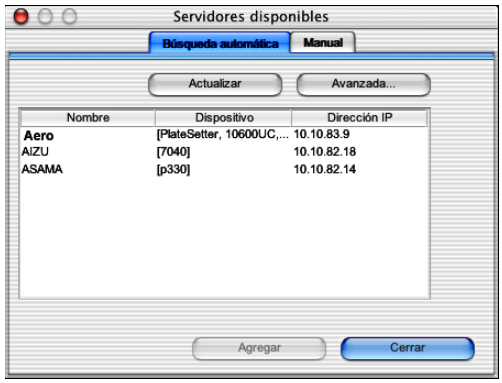
  Para obtener instrucciones acerca de la impresión de la página Configuración, consulte *Instalación y configuración*.

  Esta página contiene información que necesitará para la configuración de la conexión, como por ejemplo la dirección IP del Fiery EXP50. En las instalaciones con TCP/IP, puede usar el nombre de DNS en lugar de la dirección IP. Asegúrese de que el Fiery EXP50 ya esté registrado en un servidor de DNS (Domain Name Server) de su red. Para obtener más información, consulte la documentación que acompaña a su sistema de red.

PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN DE COMMAND WORKSTATION, MACINTOSH EDITION

1 **Seleccione Ir: Aplicaciones y abra la carpeta CWS Macintosh Edition en el disco duro de Mac OS X. Haga doble clic en el icono CWS Macintosh Edition para iniciar la aplicación.**

Aparece el cuadro de diálogo Servidores disponibles. Aparecen todos los servidores encontrados en la subred local.



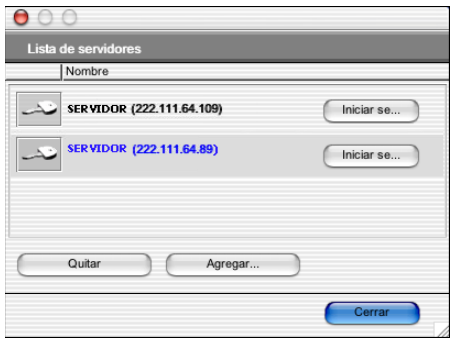
2 **Si no se encuentra ningún servidor Fiery EXP50, haga clic en la sección Manual para buscar por nombre DNS o dirección IP. Escriba el nombre DNS o la dirección IP y haga clic en Agregar para agregar el servidor a la lista Servidores disponibles.**

3 **Haga clic en la sección Búsqueda automática y haga clic en Avanzada para buscar por un rango de direcciones IP o con una dirección IP y una máscara de subred.**

Todos los servidores disponibles aparecen en la lista Servidores disponibles.

4 **Seleccione el servidor Fiery EXP50 que desea usar y haga clic en Agregar.**

El servidor Fiery EXP50 seleccionado aparece en la lista Servidor de inicio de sesión.



5 Haga clic en la llave que aparece a la izquierda del nombre del servidor.

Aparece el cuadro de diálogo de inicio de sesión.

6 Seleccione administrador, operador o invitado y a la derecha de la llave, escriba la contraseña adecuada, si es necesario.

7 Haga clic en Iniciar sesión.

Su computadora se conecta al servidor.

Para obtener información acerca de la contraseña de administrador por omisión para el Fiery EXP50, consulte *Instalación y configuración*.

Para modificar la conexión de Command WorkStation al Fiery EXP50, debe eliminar el servidor de la lista Servidor de inicio de sesión y realizar el procedimiento de configuración de la conexión.

Utilización de Command WorkStation, Macintosh Edition

Una vez que haya instalado y configurado Command WorkStation, puede comenzar a utilizarlo para monitorear y administrar los trabajos en el Fiery EXP50.

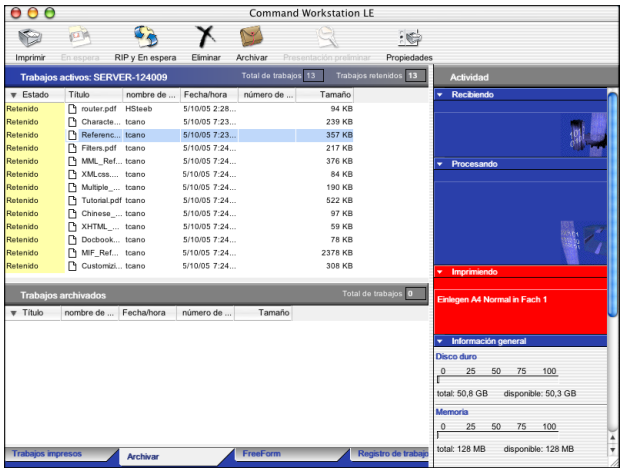
En la Ayuda de Command WorkStation se proporcionan instrucciones completas acerca de cómo utilizar las características de Command WorkStation. Las funciones adicionales se describen en la sección que empieza en la página 57.

PARA USAR LA AYUDA DE COMMAND WORKSTATION

1 Inicie Command WorkStation.

Seleccione el Fiery EXP50 en la lista de servidores e inicie una sesión en el servidor.

Para obtener información acerca de la contraseña de administrador por omisión para el Fiery EXP50, consulte *Instalación y configuración*.



2 Seleccione Ayuda en el menú CWS Mac OS.

Funciones adicionales

En las siguientes secciones se describe cómo utilizar las funciones adicionales de Command WorkStation que no se describen en la Ayuda de Command WorkStation.

Planificar impresión

La función Planificar impresión le permite definir una fecha y hora específicas para imprimir un trabajo. Asigne los valores de Planificar impresión a un trabajo desde estas áreas:

- Ventana Propiedades del trabajo en Command WorkStation, Macintosh Edition (consulte la Ayuda de Command WorkStation y los siguientes procedimientos)
- Ventana Trabajos activos en Command WorkStation, Macintosh Edition (consulte los siguientes procedimientos)

PARA PLANIFICAR LA IMPRESIÓN DE UN TRABAJO DESDE LA VENTANA TRABAJOS ACTIVOS

1. **Seleccione un trabajo de la ventana Trabajos activos y seleccione Planificar impresión en el menú Acciones.**
2. **Especifique la fecha y hora a las que desea que se imprima el trabajo y haga clic en Aceptar.**

PARA PLANIFICAR LA IMPRESIÓN DE UN TRABAJO DESDE LA VENTANA PROPIEDADES DEL TRABAJO

1. **Seleccione un trabajo de la ventana Trabajos activos y seleccione Propiedades en el menú Acciones.**
2. **Amplíe la pestaña Trabajo.**
3. **Haga clic en el campo de texto a la derecha de Planificar impresión, especifique la fecha y la hora a las que desea que el trabajo se imprima y haga clic en Aceptar.**

NOTA: Muestre la fecha y la hora planificadas, para ello agregue la información de Planificar impresión a la ventana Trabajos activos. Para obtener información acerca de cómo agregar columnas de información, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

Solución de problemas

Cuando tenga que resolver problemas de conexión básica y problemas de software con Command Workstation, consulte las siguientes secciones. Para obtener más información de solución de problemas, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

Command WorkStation no puede conectarse al Fiery EXP50

Si no puede conectarse al Fiery EXP50 o no puede detectar el Fiery EXP50 desde su computadora, es posible que el administrador de la red deba detectar los problemas existentes en sus conexiones de red y que deba comprobar la configuración de los servidores a los que desea imprimir. Si la configuración ha cambiado, es posible que sea necesario configurar de nuevo el Fiery EXP50.

Por ejemplo, si los objetos de su entorno de red Novell se han eliminado o han cambiado de nombre o si se modifican las cuentas o los permisos, es posible que el administrador del Fiery EXP50 deba modificar la configuración o introducir nuevos valores en la configuración IPX (Novell) para reflejar la nueva configuración.

Si puede conectarse al Fiery EXP50 con otra utilidad, es posible que necesite volver a configurar la conexión de Command WorkStation con el Fiery EXP50 (consulte la página 53).

Si ha configurado el Fiery EXP50 y ha configurado las computadoras cliente y los servidores de red siguiendo las indicaciones de *Instalación y configuración*, imprima una página de prueba.

Si puede imprimir la página de prueba pero sigue sin poder imprimir un documento desde una computadora remota, póngase en contacto con el administrador de red para solucionar los problemas de la conexión de red.

Si no puede conectarse y no puede imprimir una Página de prueba, consulte el panel de control de la digital press.

Command WorkStation no responde

Utilice las siguientes indicaciones generales de solución de problemas si Command WorkStation no responde.

SI LA VENTANA COMMAND WORKSTATION NO SE ACTUALIZA

1. **Cierre la sesión y a continuación salga de Command WorkStation.**
2. **Reinicie Command WorkStation o reinicie la computadora.**

   Si las ventanas de Command WorkStation no se actualizan o no aparecen los trabajos y el mouse no responde (no puede seleccionar ni un trabajo ni una ventana, no puede utilizar un comando de tecla Control y clic ni seleccionar un elemento de menú), el Fiery EXP50 está desactivado o la comunicación con la red se ha interrumpido.

PARA FORZAR LA SALIDA DESDE COMMAND WORKSTATION

1. **Pulse Comando-Opción-Escape y utilice el cuadro de diálogo Forzar la salida de la aplicación para cerrar Command WorkStation.**
2. **En el Fiery EXP50, desconecte y vuelva a conectar el cable de red e intente imprimir una página de prueba o una página Configuración.**
3. **Si la impresión no funciona, reinicie el Fiery EXP50.**

DESCARGAS

Downloader le permite transferir archivos de trabajo y tipos de su computadora al Fiery EXP50. Con Downloader, puede hacer lo siguiente:

- Comprobar el estado de impresión del Fiery EXP50
- Administrar los tipos del disco duro del Fiery EXP50
- Enviar los siguientes tipos de archivos directamente al Fiery EXP50 para imprimir, sin tener que abrir la aplicación en la que se crearon:
  - PS (PostScript)
  - EPS (Encapsulated PostScript)
  - VPS (Creo Variable Print Specification)
  - TIFF (Tagged Image File Format)
  - PDF (Portable Document Format)

Instalación de Downloader

Para instalar y utilizar Downloader, debe tener una computadora Windows con una conexión de red. Para ver los requisitos detallados del sistema, consulte *Bienvenida*.

NOTA: Downloader no se admite en Mac OS X.

Los instaladores para Downloader se encuentran en el DVD de software del usuario.

Antes de instalar la utilidad, asegúrese de que ha completado los procedimientos preliminares descritos en las páginas 10 y 11.

Para instalar Downloader en una computadora Windows, consulte "Instalación del software del usuario en computadoras Windows" en la página 13 .

Configuración de la conexión al Fiery EXP50

La primera vez que inicie Downloader, debe configurar la conexión al Fiery EXP50.

ANTES DE COMENZAR

- **Imprima la página Configuración del Fiery EXP50.**

  Para obtener más instrucciones acerca de la impresión de la página Configuración, consulte *Instalación y configuración*.

  Esta página contiene información que necesitará para la configuración de la conexión, como por ejemplo la dirección IP del Fiery EXP50. En las instalaciones con TCP/IP, puede usar el nombre de DNS en lugar de la dirección IP. Asegúrese de que el Fiery EXP50 ya esté registrado en un servidor de DNS (Domain Name Server) de su red. Para obtener más información, consulte la documentación que acompaña a su sistema de red.

PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN DE DOWNLOADER

1. **Inicie Downloader.**
2. **Si aparece el cuadro de diálogo que indica que no hay servidores configurados, haga clic en Aceptar. Si aparece el cuadro de diálogo Seleccionar dispositivo de impresión, haga clic en Agregar.**
3. **Introduzca la información adecuada para el Fiery EXP50.**

   Nombre común: Introduzca un nombre para el Fiery EXP50. No es necesario que este nombre coincida con el nombre real de servidor del Fiery EXP50.

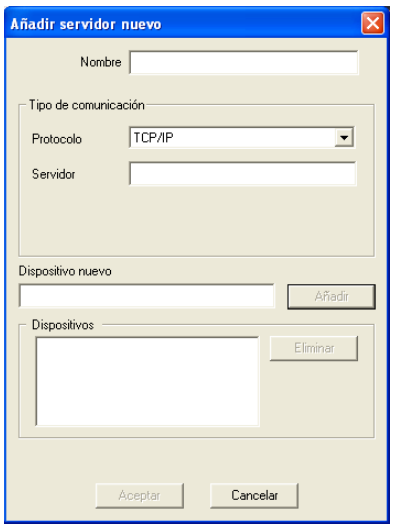
   NOTA: El nombre no puede contener los siguientes caracteres:
   [ ] _ " ' <espacio> <tabulador>

   Protocolo: Seleccione en el menú el tipo de protocolo de red que desea utilizar.

   Nombre del servidor: Introduzca la dirección IP (o nombre DNS) del Fiery EXP50.

   Nuevo dispositivo: Introduzca el nombre del dispositivo al que está conectado el Fiery EXP50: DC5000.

NOTA: Escriba DC5000 exactamente como se muestra, en el nombre de dispositivo se distingue entre mayúsculas y minúsculas.

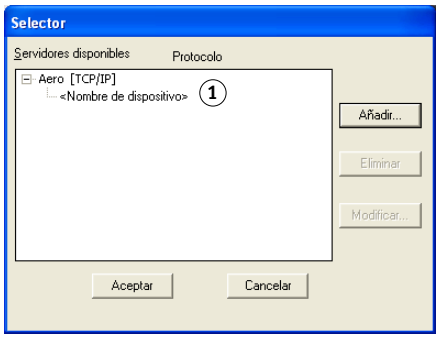


4 **Después de introducir toda la información, haga clic en Añadir.**

5 **Tras seleccionar el nombre del dispositivo (DC5000) en la lista Dispositivos, haga clic en Aceptar.**

El Fiery EXP50 aparece en la lista de servidores disponibles. La primera línea de la entrada muestra el nombre que ha asignado al servidor, seguido por el protocolo que eligió. La segunda línea muestra el nombre del dispositivo.

1 **Nombre de dispositivo del Fiery EXP50 (DC5000)**



6 **Tras seleccionar el nombre del dispositivo en la lista Servidores disponibles, haga clic en Aceptar para comenzar a usar la utilidad.**

Modifique la configuración cuando se produzca algún cambio en el servidor Fiery EXP50 o en la red, por ejemplo un cambio de nombre de servidor o dirección IP. Si cambia la información de configuración del Fiery EXP50, hágalo antes de cambiar la configuración de la conexión.

PARA MODIFICAR LA CONFIGURACIÓN

1. **Para editar la información de un Fiery EXP50 de la lista de servidores disponibles, seleccione el Fiery EXP50 por su nombre y haga clic en Modificar.**
2. **Haga los cambios necesarios en el cuadro de diálogo Modificar ajustes del servidor y haga clic en Aceptar.**
3. **Para añadir un Fiery EXP50 a la lista de servidores disponibles, haga clic en Añadir. Configure el cuadro de diálogo Añadir servidor nuevo de la forma descrita entre los pasos 3 y 5 del procedimiento anterior.**
4. **Para eliminar un Fiery EXP50, seleccione el Fiery EXP50 por su nombre y haga clic en Eliminar.**

NOTA: El nombre no puede modificarse.

Utilización de Downloader

Visualización del estado de impresión

Utilice el siguiente procedimiento para comprobar el estado de impresión del Fiery EXP50.

PARA VER EL ESTADO DE IMPRESIÓN CON DOWNLOADER

1. **Haga doble clic en el icono de Fiery Downloader o seleccione Fiery Downloader en el menú Inicio>Programas>Fiery.**
2. **Selección del Fiery EXP50 en la ventana Selector y haga clic en Aceptar.**

Aparece la ventana Estado de Fiery Downloader, que muestra la barra de herramientas, los menús y la barra de estado de Fiery Downloader.

1. **Muestra el estado del servidor y el nombre de usuario y de documento del trabajo que se está imprimiendo**
2. **Muestra el estado del servidor y el nombre de usuario y de documento del trabajo que se está procesando**
3. **Muestra dinámicamente el avance del trabajo**
4. **Muestra la cantidad de espacio disponible en el disco**

La barra de herramientas de la parte superior de la ventana contiene botones para algunas de las funciones del menú.

	Abrir	Haga clic para conectarse a otro Fiery EXP50.
	Transferir	Haga clic para descargar un archivo o un tipo al Fiery EXP50.
	Estado	Si se encuentra en la lista de tipos, haga clic en este botón para mostrar la ventana de estado del Fiery EXP50 actual.
	Lista de tipos	Si se encuentra en la ventana de estado, haga clic en este botón para ver la lista de tipos de impresora que contiene el disco duro del Fiery EXP50.
	Acerca de Fiery Downloader (sólo Windows)	Haga clic para ver la información de versión de Downloader.

3 **Para ver la información de tipos en la ventana, haga clic en el botón Lista de tipos o seleccione Lista de fuentes en el menú Archivo.**

4 **Para seleccionar otro Fiery EXP50, seleccione Abrir en el menú Archivo o haga clic en el botón Abrir.**

5 **Seleccione el Fiery EXP50 en el cuadro de diálogo que aparece y haga clic en Aceptar.**

6 **Para cerrar la ventana de estado, seleccione Cerrar en el menú Archivo. Para salir de Downloader, seleccione Salir.**

Transferencia de archivos y tipos de impresora

Puede descargar muchos tipos de archivos, así como de fuentes, al Fiery EXP50. Puede especificar un número limitado de valores de opciones de impresión para los archivos que transfiere.

PARA DESCARGAR UN ARCHIVO O UN TIPO CON DOWNLOADER

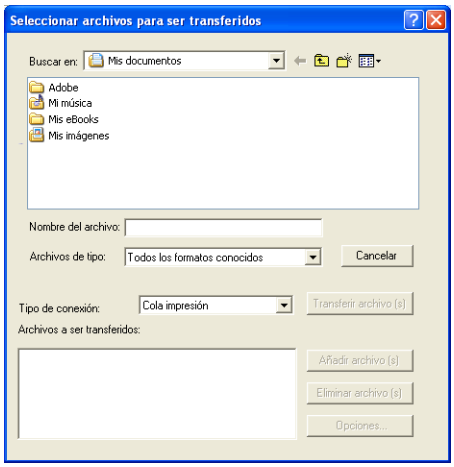
1 **Genere un archivo.**

Puede guardar un archivo PostScript o PDF mediante la selección de la opción adecuada en el cuadro de diálogo Imprimir de la aplicación. En algunas aplicaciones, también puede guardar archivos EPS y TIFF.

Si tiene problemas al imprimir archivos EPS con Downloader, imprima el archivo directamente desde la aplicación en la que lo creó.

2 **Inicie Downloader.**

3 **Seleccione Transferir en el menú Archivo o haga clic en el botón Transferir.**



4 **Seleccione el tipo de archivo que desea mostrar en Archivos de tipo.**

Con Todos los formatos conocidos se muestran todos los archivos de los formatos que admite Downloader.

NOTA: Seleccione Todos los archivos para mostrar los archivos TIFF.

Puede descargar archivos y tipos dentro de la misma operación. Si los tipos se utilizan en archivos del mismo lote, los tipos se transfieren en primer lugar.

5 Seleccione el Tipo de conexión al que desea descargar los archivos.

Las opciones disponibles en este menú dependen de la configuración de su ubicación. Las selecciones posibles son cola Impresión, cola En espera y conexión Directa. Si su administrador no ha habilitado una o varias de estas conexiones, no puede seleccionarlas.

No puede imprimir los archivos PDF ni TIFF por medio de la conexión Directa. Si selecciona la conexión Directa, el trabajo se almacena en la cola Impresión y se imprime a continuación. Si la cola Impresión no está habilitada, el trabajo se almacena en la cola En espera y el operador debe autorizar su impresión.

NOTA: Para descargar tipos, debe usar la conexión Directa (asegúrese de publicar la conexión Directa en el Fiery EXP50). Si no dispone de acceso a la conexión Directa, debe incrustar durante la generación del archivo los tipos especiales que desee utilizar en él.

6 Seleccione el nombre del archivo y haga clic en Añadir archivos.

El campo Nombre de archivo muestra el nombre del archivo seleccionado antes de hacer clic en Añadir.

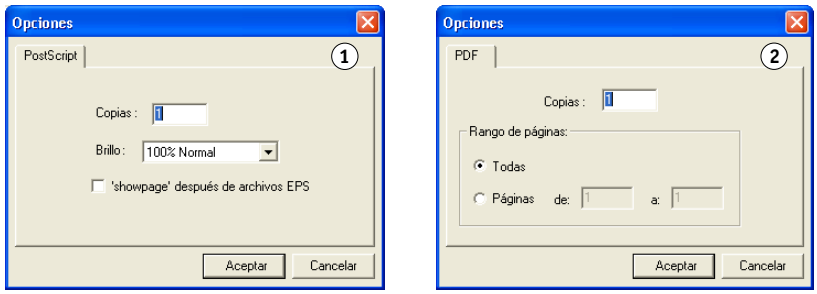
Puede desplazarse a unidades y carpetas diferentes para seleccionar los archivos que desea descargar.

Para seleccionar varios archivos adyacentes, seleccione el primer archivo y haga clic en el último archivo mientras mantiene presionada la tecla Mayús. Para seleccionar varios archivos no contiguos, haga clic mientras mantiene presionada la tecla Ctrl.

Si cambia de opinión acerca de un archivo, seleccione el nombre del archivo en la lista Archivos a ser transferidos y haga clic en Eliminar archivo(s).

7 Para cambiar los atributos de un archivo que desea descargar, selecciónelo y haga clic en Opciones.

1 **Cuadro de diálogo Opciones de PostScript**
2 **Cuadro de diálogo Opciones de PDF**



8 **Especifique la información siguiente en el cuadro de diálogo y haga clic en Aceptar.**

Las opciones que cambie se aplican solamente al archivo seleccionado. Puede definir opciones diferentes o mantener los valores por omisión de cada uno de los archivos.

Copias: Especifique el número de copias

Brillo (sólo en archivos PostScript y EPS)**:** Cambie el valor de Brillo si un archivo se imprime demasiado oscuro o demasiado claro. Seleccione 85% para obtener una imagen mucho más clara, 115% para obtener una imagen mucho más oscura o una de las opciones intermedias.

NOTA: Algunas aplicaciones, como Adobe Photoshop, cuentan con funciones de transferencia que permiten especificar ajustes de densidad para las imágenes. Si el archivo que desea imprimir incluye funciones de transferencia, la opción Brillo de Fiery Downloader no afecta al documento. Para obtener más información acerca de la utilización de funciones de transferencia, consulte la documentación que se suministra con la aplicación.

'showpage' después de archivos EPS (Windows) (sólo en archivos PostScript y EPS)**:** En la mayoría de los casos no necesitará utilizar esta opción. Seleccione la opción 'showpage' sólo si un archivo EPS no puede imprimirse sin ella. Esta opción añade un comando 'showpage' del lenguaje PostScript al final del trabajo de impresión. Algunas aplicaciones omiten este comando de lenguaje PostScript, que se necesita cuando se generan archivos EPS. Seleccione esta opción cuando imprima los archivos EPS generados por estas aplicaciones. Si selecciona esta opción cuando no es necesario, podrían imprimirse páginas adicionales en blanco.

Si tiene problemas al imprimir archivos EPS con Downloader, puede imprimir el archivo directamente desde la aplicación en la que lo creó.

Rango de páginas (sólo en archivos PDF)**:** Especifique el rango de páginas que desea imprimir.

9 **Haga clic en Descargar archivos.**

10 **Para cancelar la descarga, pulse Escape.**

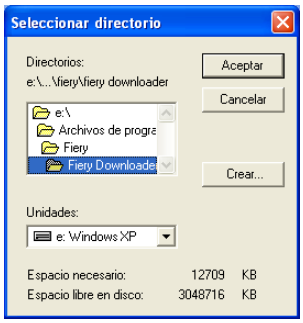
PARA CREAR UNA COPIA DE SEGURIDAD DE TIPOS

1 **Inicie Downloader.**

2 **Seleccione Copias segurid. tipos en el menú Archivo.**

3 **Introduzca la contraseña de administrador para el Fiery EXP50.**

4 **Busque la ubicación en la que desea guardar los tipos.**



5 **Cree una nueva carpeta haciendo clic en Crear.**

6 **Haga clic en Aceptar.**

El archivo de copia de seguridad de los tipos se guarda.

PARA RESTAURAR LOS TIPOS

1 **Inicie Downloader.**

2 **Seleccione Restaurar tipo en el menú Archivo.**

3 **Abra el archivo de copia de seguridad de tipos en la ubicación guardada y haga clic en Aceptar.**

Así se reemplazan todos los tipos del usuario en el Fiery EXP50.

Administración de los tipos de impresora

El Fiery EXP50 cuenta con 136 tipos PostScript: Además, se incluyen dos tipos Multiple Master de Adobe, que se utilizan para sustituciones de tipos en archivos PDF.

Para obtener una lista completa de tipos, muestre la Lista de tipos (consulte la página 70).

Antes de descargar un archivo que utilice tipos que no se encuentran en el Fiery EXP50, debe descargar los tipos (a no ser que estén incrustados en el archivo). Para ver qué tipos contiene el Fiery EXP50, seleccione Lista de fuentes en el menú Archivo o haga clic en el botón Lista de tipos (consulte la página 64).

Puede descargar tipos solamente a través de la conexión Directa. Si no dispone de acceso a la conexión Directa, debe incrustar durante la generación del archivo los tipos especiales que desee utilizar en él.

Los tipos de pantalla que corresponden a los tipos de impresora que están instalados en el Fiery EXP50 no se instalan automáticamente en su sistema Windows.

No puede utilizar Downloader para descargar tipos TrueType. Si utiliza tipos TrueType en Windows, conviértalos a tipos Adobe Type 1 antes de imprimir. En Windows 2000/XP/Server 2003, vaya a la sección PostScript del cuadro de diálogo Preferencias de impresión del Fiery EXP50 y seleccione Opción para tipos TrueType > Transferir como tipos de software.

Puede cambiar la configuración de tipos en el controlador de impresora para adaptarlos a sus necesidades de impresión. Para obtener más información, consulte el menú de Ayuda del controlador de impresora.

Descarga de tipos de impresora al Fiery EXP50

Si utiliza de forma regular (desde aplicaciones para Windows) uno o varios tipos que no están ya instalados en el Fiery EXP50, puede ahorrar tiempo al descargarlos al disco duro del Fiery EXP50 con Downloader. Los tipos que transfiera al disco duro del Fiery EXP50 permanecen instalados hasta que los elimine mediante Downloader, independientemente del número de veces que encienda o apague el Fiery EXP50. Considere descargar los tipos que utiliza regularmente al disco duro del Fiery EXP50.

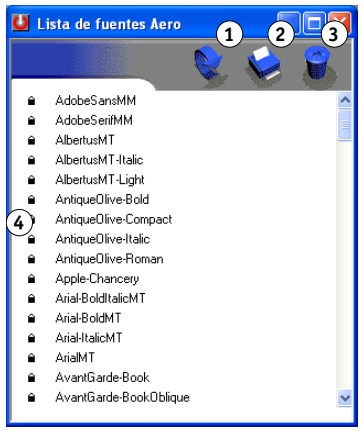
Antes de descargar archivos PostScript, TIFF o EPS con Downloader, asegúrese de instalar en el Fiery EXP50 o incrustar en el archivo todos los tipos que se utilizan en su archivo. De lo contrario, el texto en el que se utilizan estos tipos no se imprime correctamente o puede incluso no imprimirse. En el caso de los archivos PDF, se realiza una sustitución automática de los tipos que no están instalados en el Fiery EXP50. Los dos tipos Multiple Master (un tipo Serif y un tipo Sans Serif) que están almacenados en el Fiery EXP50 se utilizan exclusivamente para realizar sustituciones de tipos en los archivos PDF.

PARA VER LA INFORMACIÓN DE TIPOS Y ACTUALIZAR, IMPRIMIR Y ELIMINAR TIPOS

- **Seleccione Lista de fuentes en el menú Archivo o haga clic en el botón Lista de tipos.**

Si la conexión Directa no está publicada, no puede ver la lista de tipos ni realizar ninguna de las tareas de este procedimiento. Para obtener más información acerca de cómo publicar la conexión Directa, consulte *Instalación y configuración* o consulte con su administrador.

La ventana Lista de fuentes contiene los botones Actualizar, Imprimir y Eliminar. Los tipos de impresora que se suministran con el Fiery EXP50 (tipos residentes) están bloqueados. Los tipos bloqueados muestran un icono de bloqueo junto al nombre y no pueden eliminarse.



1 **Haga clic en este icono para actualizar la información de la ventana Lista de fuentes**
2 **Haga clic para imprimir la lista de tipos a la cola Impresión**
3 **Seleccione un tipo y haga clic aquí para eliminarlo**
4 **Icono de bloqueo**

HOT FOLDERS

Hot Folders es una utilidad que le permite almacenar y reutilizar las opciones de impresión que se utilizan con más frecuencia cuando se imprimen archivos PostScript y PDF en el Fiery EXP50. Con Hot Folders, puede hacer lo siguiente:

- Crear carpetas especiales (carpetas de proceso) que asignan valores de impresión específicos y colas de impresión a los trabajos.
- Imprimir trabajos al Fiery EXP50 arrastrándolos y colocándolos en las carpetas de proceso del escritorio de su computadora.
- Monitorear el estado de los trabajos enviados a las carpetas de proceso.

Instalación de Hot Folders

Para instalar y utilizar Hot Folders, debe tener una computadora Windows con una conexión de red. Para ver los requisitos detallados del sistema, consulte *Bienvenida*.

Para utilizar Hot Folders desde una computadora Mac OS, pida al administrador de red que haga que las carpetas de proceso estén compartidas en el servidor Windows 2000 o Windows XP. Hot Folders sólo está disponible en Mac OS X.

El instalador de Hot Folders se encuentra en el DVD de software del usuario.

Antes de instalar la utilidad, asegúrese de que ha completado los procedimientos preliminares descritos en "Preparación de la instalación en computadoras Windows" en la página 10.

Para instalar Hot Folders en una computadora Windows, consulte "Instalación del software del usuario en computadoras Windows" en la página 13 Para instalar Hot Folders en una computadora Mac OS, consulte "Instalación del software del usuario en computadoras Mac OS" en la página 15.

Utilización de Hot Folders

En la Ayuda de Hot Folders se proporcionan instrucciones completas acerca de cómo utilizar las funciones estándar de Hot Folders.

Si Graphic Arts Package, Premium Edition está instalado y habilitado en el Fiery EXP50, puede utilizar filtros de formatos de archivos adicionales con Hot Folders. Para obtener más información acerca de cómo utilizar los filtros de formatos de archivo, consulte *Graphic Arts Package*.

PARA ENTRAR EN LA AYUDA DE HOT FOLDERS

1. **Inicie Hot Folders.**
2. **Seleccione Ayuda > Ayuda de EFI Hot Folders.**

VDP RESOURCE MANAGER

VDP Resource Manager le permite realizar las siguientes operaciones:

- Buscar objetos globales que se utilizan en la impresión de datos variables.
- Eliminar objetos globales que se utilizan en la impresión de datos variables.

Instalación de VDP Resource Manager

Para instalar y utilizar VDP Resource Manager, debe disponer de una computadora Windows o Mac OS. Para ver los requisitos detallados del sistema, consulte *Bienvenida*.

El instalador de VDP Resource Manager se encuentra en el DVD de software del usuario.

Antes de instalar la utilidad, asegúrese de que ha completado los procedimientos preliminares descritos en "Preparación de la instalación en computadoras Windows" en la página 10 y "Preparación para la instalación en computadoras Mac OS" en la página 11.

Para instalar VDP Resource Manager en una computadora Windows, consulte "Instalación del software del usuario en computadoras Windows" en la página 13. Para instalar VDP Resource Manager en una computadora Mac OS, consulte "Instalación del software del usuario en computadoras Mac OS" en la página 15.

Configuración de la conexión al Fiery EXP50

La primera vez que inicie VDP Resource Manager, debe configurar la conexión al Fiery EXP50.

ANTES DE COMENZAR

- **Imprima la página Configuración del Fiery EXP50.**

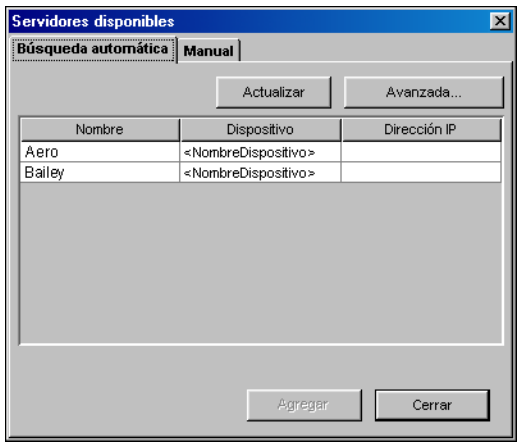
  Para obtener más instrucciones acerca de la impresión de la página Configuración, consulte *Instalación y configuración*.

  Esta página contiene información que necesitará para la configuración de la conexión, como por ejemplo la dirección IP del Fiery EXP50. En las instalaciones con TCP/IP, puede usar el nombre de DNS en lugar de la dirección IP. Asegúrese de que el Fiery EXP50 ya esté registrado en un servidor de DNS (Domain Name Server) de su red. Para obtener más información, consulte la documentación que acompaña a su sistema de red.

PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN PARA EL FIERY VDP RESOURCE MANAGER

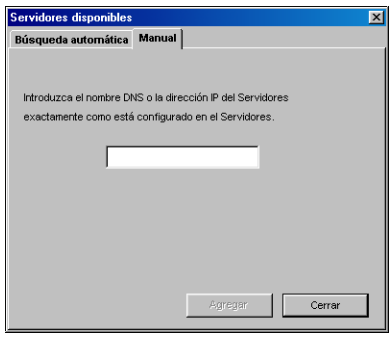
1 **Haga clic en Inicio, seleccione Programas y haga clic VDP Resource Manager en la carpeta Fiery.**

Aparece el cuadro de diálogo Fiery disponibles, que muestra todos los servidores Fiery EXP50 que se encuentran en la subred local.



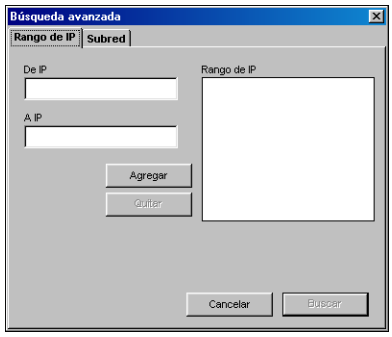
2 **Para buscar un servidor por su dirección IP, haga clic en la pestaña Manual, escriba la dirección IP y a continuación, haga clic en Agregar.**

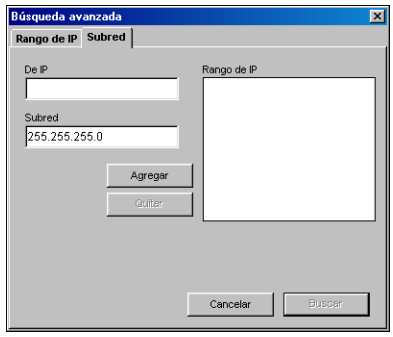
El servidor aparece en el cuadro de diálogo Servidores disponibles.



3 **Para buscar el Fiery EXP50 por un rango de direcciones IP o con una dirección IP y una máscara de subred, haga clic en la sección Búsqueda automática y haga clic en Avanzado.**

4 **Haga clic en la sección Rango de IP o Subred.**





5 **Para buscar mediante un rango de direcciones IP, introduzca la información en los campos De IP y A IP, haga clic en Agregar y a continuación haga clic en Buscar.**

Para buscar mediante la dirección IP y las máscara de subred, introduzca la información en los campos De IP y Submáscara, haga clic en Agregar y a continuación haga clic en Buscar.

Todos los servidores disponibles aparecen en el cuadro de diálogo Servidores disponibles.

6 **Seleccione los servidores que desee y haga clic en Agregar.**

Todos los servidores conectados se muestran en la lista Servidores Fiery del cuadro de diálogo Administrador de recursos de VDP del Fiery.

PARA MODIFICAR LA CONFIGURACIÓN DEL FIERY VDP RESOURCE MANAGER

1 **Haga clic en Inicio, seleccione Programas y haga clic VDP Resource Manager en la carpeta Fiery.**

Se muestran todos los servidores a los que se ha conectado anteriormente.

2 **Para eliminar un servidor, seleccione el servidor que desea eliminar y seleccione Desconectar en el menú Servidor.**

3 **Para agregar un servidor, seleccione Conectar en el menú Servidor y siga el procedimiento "Para configurar la conexión para el Fiery VDP Resource Manager" en la página 74.**

Utilización de VDP Resource Manager

En la Ayuda de VDP Resource Manager puede encontrar instrucciones completas para utilizar VDP Resource Manager.

PARA UTILIZAR LA AYUDA DE VDP RESOURCE MANAGER

1 **Inicie VDP Resource Manager.**

2 **Seleccione Ayuda > Ayuda de Fiery Resource Manager.**

WEBTOOLS

Las utilidades de WebTools permiten gestionar el Fiery EXP50 de forma remota a través de Internet o de la intranet de su compañía. El Fiery EXP50 tiene su propia página inicial, en la que puede seleccionar las siguientes WebTools:

- **Inicio** proporciona la información actual de los trabajos que se están procesando o imprimiendo en el Fiery EXP50.
- **Configurar** permite que el administrador del Fiery EXP50 vea y modifique de forma remota las opciones de Configuración desde una computadora Windows.
- **Imprimir** permite a los usuarios remotos descargar archivos PostScript, EPS, PDF, TIFF y ASCII directamente al Fiery EXP50.
- **Descargas** permite a los usuarios remotos descargar instaladores (para controladores, PPDs y otros archivos de impresora) directamente desde el Fiery EXP50.

Configuración de WebTools

WebTools se encuentra en el disco duro del Fiery EXP50 y no requiere instalación especial. Sin embargo, las utilidades de WebTools requieren una configuración inicial por parte del administrador del Fiery EXP50.

Para permitir que los usuarios de la red tengan acceso a las utilidades de WebTools y puedan usarlas, debe configurar varias opciones específicas en Configuración de la red y Configuración de impresora. Para obtener más información acerca de estas opciones de Configuración, consulte *Instalación y configuración*.

El administrador también debe preparar la computadora de cada uno de los usuarios para la comunicación con el Fiery EXP50 a través de Internet o de una intranet.

PARA CONFIGURAR LAS COMPUTADORAS CLIENTE PARA UTILIZAR WEBTOOLS

1 **Habilite la conectividad con TCP/IP.**

2 **Asegúrese de que la estación de trabajo tenga una dirección IP exclusiva y válida.**

3 **Asegúrese de que está instalado un navegador de Internet admitido en la computadora.**

Para obtener más información acerca de los navegadores admitidos, consulte *Bienvenida*.

4 **Asegúrese de que las funciones de Java estén activadas en el navegador de Internet.**

Además, asegúrese de que ha completado los procedimientos preliminares descritos en "Preparación de la instalación en computadoras Windows" en la página 10.

NOTA: Si la computadora cliente tiene Windows XP con el Service Pack 2 (SP2) instalado, el Bloqueador de elementos emergentes está activado por omisión. Cuando esta función está activada, aparece un mensaje de advertencia al entrar en WebTools y se le deniega el acceso a WebTools. Para entrar puede:

- Cambie el valor Bloqueador de elementos emergentes haciendo clic en el mensaje de advertencia y seleccionando una de las selecciones que aparecen, o bien
- Desactive el Bloqueador de elementos emergentes en Internet Explorer en el menú Herramientas o en Opciones de Internet.

Para obtener más información, consulte la Ayuda de Internet Explorer o la documentación que se suministra con Microsoft Windows.

Acceso a la página inicial de WebTools

Use el navegador de Internet para utilizar WebTools Para obtener más información acerca de los navegadores admitidos y los requisitos del sistema, consulte *Bienvenida*.

PARA ENTRAR EN LA PÁGINA INICIAL DE WEBTOOLS

1 **Inicie el navegador de Internet.**

2 **Escriba la dirección IP o el nombre DNS del Fiery EXP50.**

Aparece la página inicial del Fiery EXP50.

Si la página inicial de la digital press aparece en lugar de la página de WebTools, haga clic en el enlace WebTools que desee utilizar.

3 **Haga clic en la pestaña de la utilidad de WebTools que desea utilizar.**

Utilización de WebTools

En las siguientes secciones se describe cómo utilizar WebTools.

Inicio

Inicio le permite ver los trabajos que se están procesando e imprimiendo actualmente en el Fiery EXP50. La impresión y el procesamiento de la información se actualiza cada 30 segundos.

La ventana Inicio se cierra automáticamente cuando se va a un destino diferente con el navegador. Mientras permanezca abierta, la ventana de Inicio se actualiza dinámicamente cada 30 segundos.

Para ver instrucciones completas acerca de cómo utilizar Inicio, consulte la Ayuda de Inicio.

Configurar

Configurar permite que el administrador del Fiery EXP50 vea y modifique de forma remota las opciones de Configuración desde una computadora Windows. Para obtener información completa acerca de la utilización de Configurar, consulte *Instalación y configuración*.

Antes de utilizar Configurar, asegúrese de que ha completado el procedimiento descrito en "Preparación de la instalación en computadoras Windows" en la página 10.

Para ver instrucciones completas acerca de cómo utilizar Configurar, consulte la Ayuda de Configurar.

Imprimir

Imprimir permite enviar archivos PS, EPS, TIFF y PDF directamente al Fiery EXP50 sin tener que utilizar la aplicación en la que se crearon los archivos.

Para ver instrucciones completas acerca de cómo utilizar Imprimir, consulte la Ayuda de Imprimir.

Descargas

Descargas permite descargar los instaladores (para controladores, PPDs y otros archivos de impresora) directamente en el Fiery EXP50.

Para ver instrucciones completas acerca de cómo utilizar Descargas, consulte la Ayuda de Descargas.

Para obtener más información acerca de la instalación de los archivos de impresora, consulte *Impresión desde Windows* e *Impresión desde Mac OS.*

ÍNDICE

A

acceso a Paper Catalog 40
Acrobat 35, 36
Adobe Acrobat 35, 36
Adobe Photoshop 67
alineación de bandejas 21
Alinear bandejas 21
añadir imposiciones a trabajos 34
archivos PostScript, descargar 60

C

combinar documentos 48
Compose 39
comprobación previa de un trabajo 43
comprobaciones de Preflight 44
configuración del servidor 78
configuración remota 78
Configurar 78
configurar 77
  Command WorkStation, Macintosh Edition 53
  Command WorkStation, Windows Edition 17
  Descargas 61
  impresoras virtuales 42
  servidor 78
  VDP Resource Manager 73
  WebTools 76
convenciones 8
Creo VPS, archivos 60

D

DCS 2.0 a PS, filtro
  acerca de 50
  configurar 50
definición de capítulos para los trabajos 24
definiciones de papel 23
definiciones de tipo de papel 23
descargar
  archivos 65, 78
  tipos 65, 69
  trabajos 65
Directa, conexión 66, 69
diseños de imposición 34
Domain Name Server – Servidor de nombres de dominio, *consulte* DNS
dongle 34
duplicar impresoras virtuales 42

E

editar impresoras virtuales 42
EFI ImageViewer 32
eliminar impresoras virtuales 42
en caso de problemas, suspender 46
EPS, archivos 60, 67

F

Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition
  filtros de formatos de archivo 72
  ImageViewer 32
filtros 50
filtros de formatos de archivo 72
  seleccionar valores 51
filtros de Hot Folders 50
filtros de Microsoft Office 50
formatos de archivo, comprobación previa 44
funciones de transferencia 67

I

iconos, en la documentación 8
ImageViewer 32
impresión de datos variables, *consulte* trabajos VDP
impresoras virtuales
  configurar 42
  duplicar 42
  editar 42
  eliminar 42
  imprimir a 43
  valores 42
Imprimir 78
imprimir
  lista de tipos 64, 70
  opciones de impresión más usadas 71

imprimir en las impresoras virtuales 43
Imprimir inmediatamente 47
imprimir mediante arrastrar y colocar 71
imprimir siguiente 48
Inicio de WebTools 78
insertar pestañas 29, 48
instalar
  Acrobat 35, 36
  PitStop 35, 36
  tipos de pantalla y de impresora 11, 69
  VDP Resource Manager 73

J
Java 16, 77
Java JRE 10

L
lista de tipos
  imprimir 64, 70
  mostrar 64, 70
llave de protección de software 34

M
Mac OS, tipos 11

N
nombre de dispositivo 62
Nombre DNS 17, 53
nombre DNS 61, 73

O
objetos globales, en VDP 73

P
papel con pestañas 29
papel de portada 26
papeles mezclados 23
Paper Catalog 40
  acceso 40
PDF, archivos 66
  descargar 60
  sustitución de tipos 69
Photoshop 67
Planificar impresión 47, 57
plugin Enfocus PitStop 35, 36
plugin PitStop 35, 36
Preflight, formatos de archivo 44
presentación preliminar a pantalla completa 32
procesar siguiente 48
Production Printing Package 39

R
reordenar trabajos 45

S
solución de problemas
  Command WorkStation, Macintosh Edition 58
  Command WorkStation, Windows Edition 32
Sun Java JRE 10
suspender trabajos 46

T
TCP/IP 17, 53, 61, 73
terminología 8
TIFF, archivos 60, 66
tipos
  descargar y administrar 66
  instalador para Mac OS 11
  instalar 11
  sustitución en archivos PDF 69
  tipos de impresora en el servidor 70
  tipos de la impresora 11, 69
  tipos de pantalla 11, 69
trabajos
  combinar 48
  definiciones de capítulo 24
  definiciones de papeles mezclados 23
  descargar 65
  imprimir inmediatamente 47
  papel de portada 26
  planificar 47, 57
  Preflight 43
  reordenar 45
  VDP (impresión de datos variables) 34
trabajos planificados, buscar 48

V
VDP, trabajos
  administrar objetos globales 73
  añadir imposición 34
  descargar 60
ventana de presentación preliminar 32
VPS, archivos 60

W
WebTools 77
  Configurar 78
  Estado 78
  Imprimir 78
  página inicial 77